



SAINT-ÉTIENNE DU GRÈS
Porte des Alpilles

N°35

MAI 2025

Le Journal *des Grésouillais*

MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATIONS



Dossier

**DÉVELOPPEMENT
DURABLE**

Cahier

**10 ANS D' ACTIONS
MUNICIPALES**

Culture et Traditions | Festivités | Vie associative

Encart

**SAINT-ÉTIENNE DU GRÈS
EN FÊTE**



90 ans de la Commune

LES DATES CLÉ

12 avril 1935

Naissance de la commune de Saint-Étienne du Grès

Les premières démarches pour s'émanciper de Tarascon ont lieu le 3 janvier 1931, avec la mise en place d'une commission constituée de Pierre Bérard, Louis Bonnefoy, Jean Galeron et Aimé Gonfond. Une pétition pour ériger Saint-Étienne du Grès en commune distincte recueille 270 signataires sur 312 électeurs en avril 1931. Le 1er août 1932, le conseil d'arrondissement vote un avis favorable tout comme le Conseil général le 3 octobre 1933. Si le député Quenin Sixte apporte son concours, le Conseil d'État se déclare hostile au projet avant de modifier sa décision le 27 mars 1935. Le dossier est porté à Paris par Jean Galeron, Aimé Gonfond et Pierre Bérard. Le 2 avril 1935 à 22h30, le Sénat acte l'érection de Saint-Étienne du Grès en tant que commune indépendante. La loi est promulguée le 12 avril 1935 puis publiée au Journal officiel le 14 avril 1935. Le premier conseil municipal se réunit le 5 mai de cette même année et élit Jean Galeron maire.

11 mai 1937

Les premiers étals du marché

Tout est parti de quelques producteurs qui se sont installés devant la mairie. Leur présence est autorisée par décision du Conseil municipal le 11 mai 1937. À l'époque, le haricot vert, les petits pois et les pois chiches sont les produits stars de cet espace de 1000 m². Après la guerre, il franchit la route et s'étend progressivement. Entre 600 et 1000 tonnes de fruits et légumes transitent sur le marché des producteurs André-Vidau les jours d'ouverture. Le Marché d'intérêt local (MIL) constitue le poumon économique de la commune.

1947

Un plan d'aménagement pour la forêt

Avec 849 hectares, le patrimoine forestier représente 37 % du territoire communal. En 1947, l'espace, auparavant totalement libre et non entretenu, passe sous le régime de l'Office national des forêts (ONF). La zone est soumise au règlement du code forestier et un premier plan d'aménagement voit le jour jusqu'en 1959. Un second est réalisé de 1960 à 1975 avec la création de pistes forestières, l'installation de points d'eau ou encore des chantiers de reboisement. Outre le terrible gel de

1956, plusieurs incendies ont frappé l'espace forestier grésouillais (1925, 1942, 1945, 1948 et 1954).

1964

L'école au cœur du village

Certains Grésouillais s'en souviennent encore. Avant d'être installée au centre de la commune, l'école était située dans l'actuelle mairie. Dans les années 60, au regard de l'évolution démographique de la commune, le Conseil municipal adopte le 7 décembre 1958 la création d'un nouveau groupe scolaire le long de l'avenue de la République. La première rentrée se fera en septembre 1964. Comme le village, l'école n'a cessé de grandir.

1977

La Salle Pierre Emmanuel inaugurée

À l'époque, rares étaient les communes à être dotées d'un tel équipement dans les Alpilles. Un peu plus de 40 ans après son « indépendance », la commune inaugure la salle Pierre-Emmanuel en 1977, du nom du célèbre poète français qui vécut longtemps dans le village. L'événement rassemble de nombreux élus du Pays d'Arles et du département, preuve d'un projet au caractère innovant. L'espace est devenu le lieu des rassemblements festifs, culturels et traditionnels de la commune. Avant la création de la salle Pierre-Emmanuel, les manifestations se déroulaient dans la cantine de l'école ou dans la salle de réception de la mairie.

1977

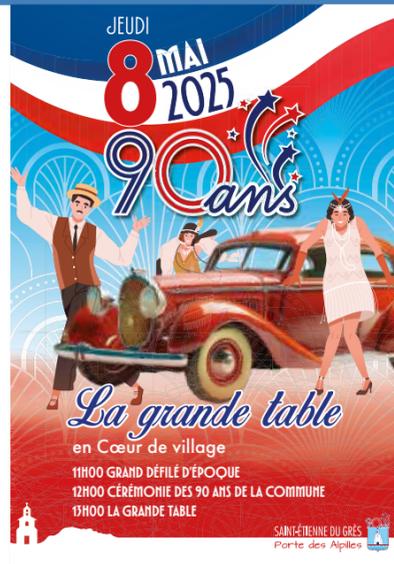
La première bibliothèque

Dès l'ouverture de la salle Pierre-Emmanuel, un espace est réservé pour installer la bibliothèque. Elle donne satisfaction aux lecteurs du village mais le lieu se révèle exigu au regard du nombre de livres prêtés par le Conseil général et les habitants. En 1985, elle est transférée dans une salle municipale. Situé près du Monument aux Morts, le lieu deviendra un véritable pôle culturel en 2026.

Janvier 1983

Le bulletin municipal est né

À l'époque, les informations municipales étaient seulement communiquées en mairie ou lors de diverses réunions. Sous l'impulsion de Christian Lèbre, qui occupait une fonction équivalente au Directeur général des services, un bulletin voit le jour. Il est rédigé par Jacques Genêt et



Jean Mangion, tous les deux déjà élus. Il se compose d'un éditorial, d'un état civil, des informations associatives, d'urbanisme et autres... et de mots croisés ! Il est publié à 1000 exemplaires.

Septembre 1986

Une association pour les jeunes du village

Le paysage associatif grésouillais voit arriver un nouveau collectif avec l'Association des jeunes de Saint-Étienne du Grès. Elle est présidée par Jean-Pierre Grégoire, secondé par Michel Sylvestre. Le 22 novembre 1986, un premier bal est organisé. Il préfigure la Fiesta grésouillaise, grand moment de rassemblement du village. En 1986, la commune compte 1800 habitants, dont 256 ont moins de 20 ans !

1er novembre 1986

Le POS entre en vigueur

La loi de décentralisation sur l'urbanisme du 1er janvier 1983 impose à la commune de prescrire un POS (Plan d'occupation des sols). Les travaux sont conduits par Jean Mangion, alors maire-adjoint à l'urbanisme et à la culture. En quarante ans, le discours n'a pas changé, il s'agit de maîtriser la croissance de la commune. Après les phases d'élaboration et de consultation, le premier POS est approuvé le 1er novembre 1986.

31 mai 1987

Le club de tennis s'émancipe

Deux courts de tennis sont construits à l'est du marché André-Vidau fin 1986. En parallèle, la section tennis de la Jeunesse sportive de Saint-Étienne du Grès obtient son affiliation à la Fédération française de tennis et devient un club à part entière en mai 1987. La conséquence ? Une école de tennis est ouverte et accueille une trentaine d'enfants. Près de 40 plus tard, le club est l'un des plus dynamiques de la commune avec 260 licenciés.

11 mars 1993

La création de la ZAC de Laurade

C'est la seule zone d'activités de la commune. La réalisation de la ZAC (Zone d'aménagement concertée) de Laurade est validée par le Conseil municipal le 11 mars 1993. La zone s'étend sur 30 hectares désormais et elle accueille 11 entreprises, dont le siège de la société NGE.

26 novembre 1994

Un nouveau stade pour le club de football

Le Football-club de Saint-Étienne du Grès se sentait un peu à l'étroit avec un seul terrain au stade Joseph-Véran. Un tout nouveau complexe voit le jour en novembre 1994, inauguré en présence de nombreuses personnalités, et qui rend hommage à Honoré Tardieu et Fernand Vossier. Le club, qui comptait 120 licenciés à l'époque, pouvait continuer à grandir.

2000

Inauguration du centre de secours

Dès 1910, un poste de secours accueille quelques hommes en face de la mairie (qui était alors une école). Il était situé là où s'élève le pôle médical. Quatre-vingt-dix ans plus tard, en 2000, un centre de secours voit le jour à la sortie du village, qui abrite un effectif d'une vingtaine de sapeurs-pompiers. Il devient une véritable unité opérationnelle en 2017 avec une ambulance et un camion-citerne rural. Aujourd'hui, le centre compte 52 hommes et intervient 700 fois en moyenne par an, sur un secteur qui couvre Saint-Étienne du Grès, Mas-Blanc-des-Alpilles et Fontvieille

2 décembre 2003

Le village frappé par les inondations

Le 2 décembre 2003, du Rhône aux Alpilles, de la Durance à Arles, des pluies diluviennes saturant les roubines puis les canaux d'irrigation et d'évacuation des eaux qui maillent le territoire. Le Rhône déborde et des quartiers entiers sont sous les eaux à Arles. Saint-Étienne du Grès n'est pas épargné. Les lotissements situés à l'ouest du village sont inondés. À la suite de cette catastrophe, la commune engage un programme de réalisations de bassins de rétention, qui se poursuit encore aujourd'hui.

Retour en images sur la Grande Table des 90 ans dans le prochain numéro...

LE MOT du maire



la belle histoire continue



90 ans d'histoire de vie communale, un anniversaire mais surtout un hommage rendu à ceux et celles qui, génération après génération, dans le respect de notre histoire et de nos traditions ont façonné notre commune en l'adaptant à l'évolution de notre société mais surtout en préservant son caractère unique et son âme chaleureuse.

Jean Galeron, André Vidau, Louis

Lèbre, Robert Del Testa et aujourd'hui votre serviteur ont essayé de répondre à vos attentes tout en engageant notre commune dans un monde en perpétuelle évolution.

Pour porter nos couleurs, nos valeurs et notre identité, nous présenterons avec fierté pour nos 90 ans le premier drapeau de la Commune.

Ces valeurs qui nous ont guidés dans les 11 ans de mon mandat de maire avec toute notre équipe municipale, valeur de respect de l'autre, de travail, d'écoute mais aussi d'ambition pour notre commune.

Profitons de cette année anniversaire pour partager, échanger et renforcer les liens qui nous unissent.

Continuons à faire de Saint-Étienne du Grès une commune où il fait bon vivre, tournée vers son avenir sans jamais oublier son histoire et ses racines.

Jean Mangion
Maire de Saint-Étienne du Grès

Journal d'information de la commune de Saint-Étienne du Grès n°35, mai 2025.

Tirage : 1500 exemplaires. Directeur de la publication : Jean Mangion. Directeur de la rédaction : Claude Sanchez. Rédaction : Emmanuelle Chavet, L'Agence Média. Photo couverture : Service Communication.

Photo de 4^{ème} de couverture : Jean-François Galeron. Photo : Service Communication, Sabine Schmitt, Jean-François Galeron, Alpilles TV, DR.

Conception : Delavega Création. Impression certifiée Imprim'Vert : Print Concept.

Mairie de Saint-Étienne du Grès Place de la mairie, 13103 Saint-Étienne du Grès communication@saintetiennedugres.com ; www.saintetiennedugres.com

Le journal des Grésouillais n°35 accueille un encart "Saint-Étienne du Grès en fête" tiré à 1 800 exemplaires

Le Journal des Grésouillais est téléchargeable en PDF sur www.saintetiennedugres.com

Vous souhaitez faire paraître des informations dans le n°36 - Août 2025 du Journal des Grésouillais, contactez le Service Communication avant le vendredi 11 juillet 2025.

Retrouvez l'agenda

de votre village en ligne :

www.saintetiennedugres.com

www.facebook.com/saintetiennedugres



La disparition

YVES DURAND N'EST PLUS

Yves Durand, adjoint au maire de Saint-Étienne-du-Grès, s'est éteint à l'âge de 77 ans, des suites d'une longue maladie.

Délégué à l'Agriculture, au Marché aux fruits et légumes, à la Forêt, à la Chasse et à la Pêche, il a consacré sa vie à servir notre communauté avec dévouement, passion et engagement.

Figure emblématique de notre commune, Yves Durand a toujours été une force motrice pour notre village. Son travail acharné et son dévouement ont laissé une empreinte indélébile sur notre communauté, sur les Alpilles qu'il aimait tant.

Il connaissait toutes les pistes sur le bout des doigts, toujours prêt à sortir le 4x4 du CCFF pour vérifier que tous les travaux et améliorations de la forêt grésouillaise soient bien faits.

Il connaissait chaque agriculteur ou encore chaque chasseur.

Un ami nous a quittés, un passionné de l'environnement, de la nature et de sa préservation.

Un grand serviteur n'est plus.

Nos pensées vont à sa famille, à ses proches et à tous ceux qui ont eu la chance de croiser son chemin.



“

Yves, tu étais pour nous inséparable de la grande lumière du Sud, à commencer par celle des Alpilles : le terrain de jeux que tu avais à cœur de défendre.

Protéger, embellir étaient tes maîtres-mots. La nature, aimais-tu à dire, est le fruit de patience, de silence, de confiance.

Acteur et témoin d'un terroir dont nous avons tous des raisons d'être fiers ; tu es parvenu à être à la fois un vrai chasseur et un vrai protecteur de ton environnement. Toujours sérieux, mais sérieux sans grand espoir, ce qui te faisait dire qu'il était moins important d'être un adjoint chargé entre autres de la chasse que d'être un chasseur.

Le travail que tu as cependant réalisé, pour transformer notre marché, n'a pas fini de porter ses fruits. Un marché de production en circuit court devenu le plus important de Provence-Alpes-Côte-d'Azur.

Après une longue carrière à l'international comme chef de chantier dans les centrales nucléaires, tu es revenu t'installer dans ton village natal où tu seras élu conseiller municipal en 2008 puis adjoint en 2014 tout en restant pendant 20 ans secrétaire de la société de chasse.

Les mots sont toujours comptés pour ceux qui ont l'honneur de témoigner. C'est pour moi, à la fois, une chance et un regret. Une chance car il faut aller à l'essentiel et un regret car en 21 ans de compagnonnage, trop de souvenirs resteront archivés dans nos cœurs et nos mémoires.

Que choisir de ce qui fait ta personnalité si attachante ?

- L'adjoint qui surprenait par sa rigueur dont il faisait un principe.
- Le débateur, calme et déterminé, qui pouvait dans la même phrase faire de la chasse un espoir pour la nature et de la nature, une chance pour notre environnement.
- Le conteur, un verre de vin à la main, ravivant un souvenir et charmant son auditoire.
- Le politique, tendu vers le but à atteindre sans détour.
- L'éternel promeneur qui a su retenir, au fil des ans, une étonnante jeunesse d'esprit.

Peut-être, cher Yves, ne savais-tu pas que tu étais tout cela à nos yeux, ce Grésouillais toujours bienvenu.

Quand je pense à toi, c'est immédiatement au territoire des Alpilles que je pense, cette terre où tu as voulu que tes cendres soient dispersées, un retour à la nature, après l'avoir parcouru inlassablement dans tes activités du Comité Feux de Forêt.

Tu te sentais perdu dans ce siècle que tu ne reniais pas, chaleureux, égal à toi-même, auteur et témoin d'une époque qui a marqué nos vies et dont nous avons, je le crois, de plus en plus de raisons d'être fiers.

Tu as corrigé mon regard sur la forêt. Tu m'as fait découvrir d'innombrables phénomènes extraordinaires dont l'explication m'échappait. J'ai ainsi appris à ton contact à voir autre chose que des troncs plus ou moins droits, mais des arbres sensibles, des arbres mémoire que l'on ne peut abattre sans réfléchir à leur environnement.

Toi qui vendais nos bois aux enchères, savais qu'une forêt heureuse est une forêt respectée avec laquelle nous pouvons partager le bonheur que les arbres peuvent nous donner.

Tu m'as même dit un jour, Yves, que les arbres vivent souvent en couple et que, liés par leurs racines, ils meurent parfois en même temps.

J'ai longtemps médité cette phrase : la mort d'un arbre, la mort d'un homme, un début ou une fin ? Non, le simple passage d'un monde à un autre.

Bon voyage, Yves.

Jean Mangion



Le budget 2025 SOLIDE, AMBITIEUX ET ENGAGÉ

LES CHIFFRES



3 104 100 €

DÉPENSES
DE FONCTIONNEMENT

11 ANS

LES IMPÔTS N'ONT PLUS
AUGMENTÉ DANS LA COMMUNE
DEPUIS 2014

20 MILLIONS €

LE MONTANT
DES INVESTISSEMENTS
RÉALISÉS DEPUIS LE DÉBUT DE LA
MANDATURE DE JEAN MANGION,
DONT 80 % DE SUBVENTIONS.

3 104 100 €
FONCTIONNEMENT

- L'embellissement du cadre de vie (plantations, aménagements paysagers, actions en faveur de la biodiversité)
- La part belle aux festivités : 151 700 €.
- Le maintien du montant global des subventions accordées aux associations : 72 720 €



5 310 946,53 €
INVESTISSEMENT

- La rénovation complète et l'agrandissement des écoles : 2 368 500 €
- Une grande étude sur la restructuration du marché de circuit court André-Vidou : 41 500 €
- La requalification du quartier des Sansonnets : 1 139 500 €
- L'aménagement des accès de l'écoquartier du Cours du Loup | Pomeyrol : 862 890 €
- La poursuite de l'amélioration de l'éclairage public en LED : 63 000 €
- L'aménagement du belvédère Notre-Dame du Château en participation avec le Parc naturel régional des Alpilles : 25 062,53 €
- La continuité du programme d'embellissement des façades : 52 640 €

Cérémonie des vœux 2025

La cérémonie des vœux 2025 a été le moment parfait pour faire un point d'étape au bout de 10 ans de projets réalisés ou en cours de réalisation, sous l'égide du maire Jean Mangion et du Conseil municipal. L'occasion aussi de voir un village qui s'est rassemblé pour accueillir de nouveaux habitants sans perdre sa qualité de vie. L'occasion aussi de revenir sur une année riche en animations diverses et variées qui font la richesse de Saint-Étienne du Grès.



Séance du 11 DÉCEMBRE

Le Conseil municipal adopte les tarifs municipaux 2025, inchangés par rapport à 2024. Les tarifs du spectacle de la Pastorale sont fixés, ainsi que ceux des objets promotionnels au profit du financement de la restauration de la chapelle Notre-Dame du Château. La demande de dérogation d'ouverture dominicale de Pallas Cuir pour l'année 2025 est approuvée. Le Conseil émet un avis défavorable au projet de centrale photovoltaïque proposé par TSE sur le domaine de la Tourrette (car contradictoire avec la charte du Parc naturel régional des Alpilles) et se réserve tout droit de recours.

Séance du 31 MARS

Outre le vote du budget 2025 (voir page 5), le Conseil sollicite une subvention auprès du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône pour la réalisation d'une ombrière en pin d'Alep dans la cour de l'école. Le Conseil adopte l'avenant n°7 à la convention annuelle d'objectifs avec la fédération ADMR des Bouches-du-Rhône pour la crèche Picotis. La convention pour l'organisation et la gestion du centre de loisirs de Saint-Étienne du Grès est approuvée pour l'année 2025. Le poste contractuel à temps non complet pour le suivi de l'étude de modernisation du Marché aux fruits et légumes André-Vidau est prorogé de trois mois à compter du 1er avril 2025.

Séance du 28 JANVIER

Le Conseil vote une demande d'aide financière auprès du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône au titre du contrat départemental pour la transition écologique CDTE 2023-2025, un don pour Mayotte, la mise en place d'un tarif pour la soirée rock et pour le marché nocturne. Il adopte le transfert en pleine propriété du Centre de secours au SDIS13. Il approuve la convention de partenariat pour des séances de lecture à voix hautes à l'Ehpad « La Résidence les Alpilles ».



Retrouvez l'intégralité ses décisions prises lors des conseils municipaux ainsi que leur enregistrement sur le site de la commune <https://www.saintetiennedugres.com/la-mairie/conseils-municipaux-2/>

Forêt pédagogique DEUX RENDEZ-VOUS AVEC FIBOIS ET L'ONF

Dans le cadre de la promotion de la forêt, le Conseil Municipal des Jeunes propose deux demi-journées d'animations axées sur la nature et la forêt, dans le but d'éduquer tout en divertissant.

Mercredi 30 avril après-midi, les enfants de 10 à 12 ans ont été conviés à une demi-journée d'animation en salle du Conseil municipal. Organisée par Fibois et animée par les membres du CMJ, cette session a proposé des activités pédagogiques et ludiques autour de la forêt et du bois à travers des jeux et des ateliers interactifs.

Mercredi 21 mai après-midi, l'Office National des Forêts (ONF) organise un jeu de piste en forêt pour les enfants de 8 à 12 ans. Cette activité immersive au cœur de la forêt invite les jeunes à explorer la nature, aiguïser leur sens de l'observation stimuler leur curiosité.

Un échange intercommunal avec le CMJ de Bédoin, village au pied du Mont Ventoux, est en préparation pour favoriser le partage d'idées et d'expériences entre les jeunes des deux communes.

Ces événements, orchestrés par le CMJ, illustrent la volonté



éducative de nos jeunes élus pour que les enfants du village s'interrogent sur des propositions à mettre en œuvre et apprennent tout en s'amusant.

Inscription : accueil de la mairie 04 90 49 16 54.

Équibus C'EST REPARTI !



L'Équibus, le ramassage scolaire en carriole tirée par un cheval de trait, a repris du service à Saint-Étienne du Grès. Projet phare du Conseil Municipal des Jeunes grâce à l'implication de l'association A.GRE.A.B.L.E. et de son président Marc Bertrand, cette initiative a séduit près d'une centaine d'enfants en 2024.

L'Équibus combine tradition et écologie, pour vivre un moment mémorable sur le chemin de l'école. Ce service gratuit, proposé un vendredi toutes les deux à quatre semaines, promeut la circulation douce et utilise des chevaux, intégrés à la vie locale.

Les écoliers, du CP au CM2, doivent s'inscrire en mairie une semaine avant chaque tournée. L'Équibus dessert différents secteurs, offrant une expérience unique et écologique aux enfants.

Les tournées ont été repensées et doublées : les quatre secteurs seront desservis deux fois

Prochaines tournées les 16 mai, 23 mai, 6 juin et 20 juin. Retrouvez le détail des tournées sur le Facebook de la Mairie.

En image

INVITÉS À L'OPEN 13 DE MARSEILLE

Trois jeunes élus du CMJ ont été invités par le Département des Bouches-du-Rhône à vivre une journée de l'Open13 Provence. Ce grand moment du tennis a fait vibrer les jeunes qui ont vécu des moments inoubliables, notamment la rencontre avec Nuno Borges, tennisman portugais, classé 30e à l'ATP. Aussi invités à l'Open Aix Provence Crédit Agricole, ils ont pu suivre d'intenses matchs et rencontré Arnaud Clément, tennisman français et actuel directeur de ce challenger.



Départ BONNE RETRAITE SYLVIE

Après toute une carrière professionnelle en mairie de Saint-Étienne du Grès, Sylvie Fieu a fait valoir ses droits à une retraite qui sera loin d'être calme. Responsable des Ressources humaines, elle a connu trois maires et a été témoin des nombreuses mutations des services municipaux. Toujours souriante, dynamique, coquette et professionnelle, elle a accompagné de nombreux agents dans leur carrière professionnelle. Désormais, elle peut se consacrer à sa nouvelle vie : être une mamie au top !
Bonne retraite Sylvie



Les Services Techniques EN ACTION



Peinture pour
« Un silo AP-art »



Sécurisation du chemin
des Écureuils



Amélioration du city-parc



Atelier mécanique



Nettoyage après la mini tornade

Quartier des Sansonnets : DÉBUT DE TRAVAUX DE REQUALIFICATION

Les riverains du quartier des Sansonnets vont voir leur environnement se transformer. La deuxième phase du chantier a débuté à la suite des opérations conduites sur les réseaux d'eau et d'assainissement par la Communauté de communes Vallée des Baux-Alpilles (CCVBA). « Ce n'était plus supportable pour certains riverains qui redoutaient chaque épisode de fortes précipitations à cause de problèmes d'écoulement. Maintenant, c'est du passé », affirme Augustin Teyssier, adjoint délégué à l'urbanisme. Cette partie des travaux s'est terminée en février.

La deuxième phase du chantier, qui a été confiée aux entreprises Eurovia pour la voirie et Bas Montel pour les espaces verts et les réseaux, a pu commencer.

Deux espaces verts vont égayer le quartier, dont la place centrale pour les enfants ainsi qu'un boulodrome. Des essences locales et peu gourmandes en eau seront plantées (amandiers, cerisiers, érables) et le sol sera perméabilisé (béton drainant, béton alvéolé, clapicette). En parallèle, trois zones de stationnement seront aménagées. Enfin, la circulation sera repensée pour plus de sécurité, avec la mise en place d'un sens unique dans l'ensemble du lotissement, sauf sur la portion entre la voie principale et l'avenue du stade Joseph-Véran. « C'était une volonté des riverains, ce projet leur garantit une certaine tranquillité », assure l' élu. Les habitants voient également d'un très bon œil la vitesse réduite à 30 km/h, sauf sur la zone partagée où elle sera de 20 km/h. Aucun projet n'étant posé sur la table à Saint-Étienne du Grès sans imaginer des cheminements



doux, le sens unique permet de dégager un espace pour les cyclistes et les piétons, ainsi que de créer une zone végétalisée. La Commune profite aussi de ces opérations pour poursuivre son plan LED avec l'installation de 20 nouveaux lampadaires. Saint-Étienne du Grès affirme sa volonté de revitaliser ses quartiers (Laurade et les Céréales suivront) après avoir embelli le cœur du village. Une opération rendue possible grâce au soutien du Département à travers le Contrat départemental pour la transition écologique (4 millions d'euros). Le chantier des Sansonnets devrait s'achever cet automne.

Écoquartier Cours du Loup | Pomeyrol : PREMIERS LOGEMENTS CET ÉTÉ

Un bref regard à l'entrée du village laisse entrevoir l'avancée des travaux de l'écoquartier. Le PUP (Projet urbain partenarial) du Cours du Loup, conduit avec le promoteur Primosud, prend forme et la première tranche de travaux est sur le point de se terminer. Dans le courant de l'été, 70 logements seront achevés sur la partie « est » de l'écoquartier. Des habitats à la fois individuels et collectifs. Les travaux sur le boulevard de la Fraternité, la rue du professeur Jean-Luc Sabonnadière et chemin Saint-Gabriel auront également abouti. Le programme devrait connaître son épilogue à la fin



de l'année en cours, voire janvier 2026 au plus tard. Autrement dit, dans moins d'un an, « Fenêtre sur Alpilles » et ses 170 logements, dont 35 en Prêt location-accession et 40 en Investissement Locatif Intermédiaire (LLI), sera finalisé. La « coulée verte », elle, sera livrée à la Commune dans le même temps que les logements. Elle offrira par la suite des espaces verts et une zone d'expansion pour les eaux de ruissellement (voir article p. 12).

Les écoles CHANTIER TERMINÉ À LA RENTRÉE 2025

« Le planning a été revu et optimisé ». Augustin Teyssier, adjoint délégué à l'urbanisme, se veut rassurant. La réhabilitation de l'école tient ses délais et la livraison du chantier est toujours prévue pour la rentrée 2025. Ce n'est pas une mince affaire tant le programme est ambitieux avec, pour rappel, la réalisation d'une nouvelle classe de maternelle, d'une salle périscolaire pour le centre aéré, l'agrandissement du réfectoire et l'installation de nouveaux espaces de vie et de rangement, sans oublier l'isolation thermique et les ombrières. Ce programme ne se fait pas sans désagrément, forcément. La partie « est » étant en travaux, trois classes ont dû déménager dans l'autre secteur de l'école. En avril et en mai, les opérations en maternelle auront un impact sur la cour mais pas sur les classes. « Ce chantier ne perturbe pas le bon fonctionnement du groupe scolaire, les enfants étant toujours accueillis dans de bonnes conditions », insiste Augustin Teyssier. L'été sera consacré aux extérieurs, avec les travaux de désimperméabilisation notamment. Seule la pose de l'ombrière en bois, réalisée à partir de pin d'Alep (un matériau local), sera effectuée entre septembre et octobre.



Canal du Vigueirat PROTÉGER LE QUARTIER DE LAURADE



En décembre 2003, des pluies intenses avaient saturé les roubines qui maillent le territoire, en particulier autour du canal du Vigueirat. Pour éviter qu'un tel épisode se reproduise, des travaux à grande échelle ont été conduits, et d'autres plus modestes mais tout aussi importants. La réalisation de clapets sur la Roubine vieille, conduit avec le SIVVB (Syndicat intercommunal du Vigueirat et de la Vallée des Baux), en fait partie. Un ouvrage destiné à préserver le quartier de Laurade d'un risque de débordement en cas de montée des eaux du canal du Vigueirat. Les travaux devaient débuter fin janvier, mais il s'est avéré que le sol était constitué d'une terre plus meuble, et par conséquent moins stable, que prévu. Le chantier, réalisé par l'entreprise Solu TP, s'élève à 120 000 € TTC.

Il prévoit la réalisation de trois clapets de 1,20 m de diamètre, sur une distance de 20 m de long. Le tout repose sur une fondation, type radier, de 40 à 60 cm d'épaisseur. Le poids de l'ouvrage sera réparti sur l'ensemble de la dalle pour stabiliser les clapets.

L'ouvrage prévoit de gagner 20 cm de hauteur d'eau en cas de montée du Vigueirat. Ce qui n'est pas anodin ! Autre avantage d'un tel projet, il permet à l'eau de s'évacuer en deux jours au lieu de trois habituellement. Le risque de dégâts, plus important lorsque l'eau stagne, est donc réduit.

Une première fleur pour la commune LA RÉCOMPENSE D'UN ENGAGEMENT ENVIRONNEMENTAL

Elle était attendue. Après le label « Caractère affirmé Alpilles » en 2021 et le « Coup de cœur du jury » en 2022, voilà la Commune auréolée de sa première fleur cette année, attribuée lors du concours des « Villes et villages fleuris » 2024. Elle a été remise le 9 avril aux élus grésouillais, à Marseille par François de Canson, président du Comité Régional de Tourisme Provence-Alpes-Côte d'Azur. Cette distinction couronne des années d'efforts menés par les élus et les Services techniques de la Municipalité sur le développement durable. Une récompense logique pour une commune engagée pour la préservation de l'environnement et de son patrimoine agricole.

Les espaces verts ont éclorés partout dans le village, avec des plantes méditerranéennes moins gourmandes en eau. Cette gestion rigoureuse est guidée par la charte du Parc naturel régional des Alpilles, dont la nouvelle a été éditée en 2022. Elle est également destinée à maintenir la biodiversité dans un territoire considéré comme un joyau de la Provence. « Ce système de plantations a été utilisé en cœur de village sur la place de la Mourgue, sur le giratoire en face de la mairie et sur le Monument aux Morts », explique Denis Arnoux, conseiller municipal délégué à l'Environnement et au Développement durable.

« Une fierté pour nos services »

À Saint-Étienne du Grès, chaque projet est mené à travers le prisme du développement durable (cheminements doux, plan LED, espaces verts). Le futur écoquartier du Cours du loup | Pomeyrol qui se veut un couloir écologique, en est une illustration, tout comme la réhabilitation de l'école, la requalification du quartier des Sansonnets et celui du quartier Laurade. À chaque fois, la reprise des éléments naturels du paysage est prise en compte. Cette politique se traduit également sur le « Zéro phyto » depuis 2014 et la préservation des herbes dites « mauvaises ». « Il faut apprendre à les accepter, argue-t'il. On laisse la nature reprendre ses droits, tout en la contrôlant. C'est le cas avec un



projet expérimental mené au cimetière, avec un gazon type Larzac, de 2 ou 3 cm de hauteur ».

Ces dernières années, tout a été mis en œuvre pour obtenir cette première fleur. Une récompense mais pas une fin en soi. « C'est une fierté pour le travail accompli par nos services, apprécie l' élu. Ils mettent beaucoup d'énergie pour conduire des actions respectueuses de l'environnement. Mais on ne peut pas se contenter de ce qui a déjà été fait, on doit tout le temps se remettre en question, lors de chaque projet. On est sur la bonne voie. » Cette première fleur est un encouragement pour la commune à maintenir le cap du développement durable.



Nettoyons le Sud UN VILLAGE TRÈS PROPRE

Samedi 26 avril, dans le cadre de l'opération initiée par la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, élus, parents et enfants, dont ceux du Rayon de Soleil se sont retrouvés pour ramasser les déchets disséminés dans la commune. Equipés de gants et armés de sacs poubelles, ils se sont attaqués aux abords des PAV - Points d'apport volontaire, une partie de la route d'Arles, du chemin de la Malautière...

"Seulement" 17,7 kg ont été récupérés : cartons, bouteilles, plastiques, polystyrène, ferrailles... Autant de déchets, portés à la déchèterie, qui ne pollueront plus notre environnement ! Ce chiffre est de bon augure, preuve du travail efficace des Services techniques et de l'esprit de citoyenneté des Grésouillais.



Penser à l'avenir LA COULÉE VERTE

Dans le cadre des aménagements de l'écoquartier du Cours du loup, SRVBAS Montel aménage la « coulée verte » sur 11 000 m² environ, avec, pour objectif principal, de garder une liaison entre les Alpilles et les zones humides du Vigueirat.

Cette trame verte offrira aux habitants un espace vert apaisant et en harmonie avec les paysages des collines des Alpilles et de ripisylves des bords du Vigueirat.

Les arbres d'essences adaptées au climat méditerranéen seront plantés de façon à créer des refuges naturels pour la biodiversité et avec un agencement à terme proche de la nature : figuier, chêne, micocoulier, arbre de Judée, arbousier... environ 70 sujets de tailles différentes.

Les graminées seront disposées en massifs répartis sur la surface. (environ 200 m²).

Des plantes vivaces de différentes hauteurs viendront s'adapter à la topographie du terrain. (environ 350 m² en plusieurs points).

La noue centrale de la coulée verte servira en cas de pluie de retenue naturelle des eaux en vue de l'infiltration dans le terrain naturel et les excédents iront vers les exutoires prévus à cet effet. L'ensemble sera engazonné en prairie rustique et résistante.

L'arrosage pour assurer la bonne prise des végétaux sera assuré pendant une période d'entretien et garantie par l'entreprise jusqu'en décembre 2026.

Des travaux financés par Primosud à hauteur de 108 000€ HT, qui devrait être livrés fin 2025.



Les nouvelles plantations POUR REMPLACER LES MARRONNIERS

À la suite de l'abattage des marronniers malades du square Dorlhac de Borne fin novembre 2024, il convenait de replanter de nouveaux sujets. Une volonté politique mise en œuvre depuis 2014 : pour chaque arbre coupé, un autre arbre est planté !

C'est désormais chose faite. Après l'analyse du sol, 3 essences différentes ont été choisies : un frêne à fleurs, 2 copalmes d'Amérique et 2 tilleuls. Même s'ils ont une croissance plutôt rapide, il faudra un peu de patience pour qu'ils procurent le même ombrage que les marronniers. De plus, un amandier et un micocoulier ont remplacé ceux morts de la place de la Mourgue.

Des travaux réalisés par l'entreprise de Lançon-de-Provence, Arboriste du sud.



LES JOLIES PLATES-BANDES

Il aura fallu quelques longs mois pour les voir éclore : plantés à l'automne, les bulbes ont révélé leurs premiers secrets. Jonquilles, narcisses, tulipes et bien d'autres fleurs vont au fur et à mesure apparaître dans les platebandes au niveau du rond-point de l'ancienne gare mais aussi le long du mur du cimetière. A découvrir au fur et à mesure des saisons.



Au Gaudre de Pascal L'OUVRAGE DE RÉGULATION DES EAUX COLLINAIRES ENFIN TERMINÉ

En février dernier, les élus grésouillais se sont rendus au Gaudre de Pascal à l'occasion de la réception des travaux. Après 20 ans de projet, 9 ans de montage de dossiers et d'études, et trois mois de travaux effectifs par l'entreprise SoluTP, cet ouvrage de régulation des eaux collinaires est enfin terminé.

Par une retenue de 4 700 m², cet ouvrage va gérer le débit des eaux qui peuvent ruisseler de la colline vers les quartiers à l'est de la commune (avenue Notre-Dame du Château) et limiter les inondations, l'érosion et les dommages aux infrastructures en aval.

L'ouvrage est équipé de vannes ou de déversoirs qui permettent de contrôler le débit de l'eau. En période de fortes pluies, ces dispositifs permettent de retenir une partie de l'eau pour éviter les inondations en aval.



Protection de la forêt ACCÈS AU MASSIF RESTREINT DU 1^{ER} JUIN AU 30 SEPTEMBRE

0811 20 13 13

En été, les espaces forestiers des Bouches-du-Rhône sont particulièrement vulnérables aux incendies. Pour protéger les promeneurs et les sites naturels, l'accès, la circulation et les travaux dans les 25 massifs forestiers du département, dont les Alpilles, sont réglementés du 1er juin au 30 septembre. L'accessibilité aux massifs est déterminée chaque jour en fonction des conditions météorologiques et de la sécheresse. Une carte actualisée est publiée vers 18 heures pour le lendemain, indiquant les restrictions en vigueur. Ces mesures visent à :

- protéger les promeneurs des fumées et des flammes.
- permettre aux services d'incendie de se concentrer sur la lutte contre les feux.
- éviter les départs de feu liés à des travaux ou des imprudences.

Pour s'informer :

Provence Tourisme au 0811 20 13 13
<http://bpatp.paca-ate.fr/>
<https://meteofrance.com/meteo-des-forets>

À noter :

le massif de la Montagnette est interdit jusqu'au 30 juin 2025 inclus.

NIVEAUX DE DANGER «FEU DE FORÊT»

Forest Fire danger levels - «Waldbrand»-Gefahrenstufen
Livelli di pericolo «incendio forestale»

VERT	VOUS POUVEZ VOUS BALADER TOUTE LA JOURNÉE Access permitted all day long. Zugang ganztätig gestattet. Accesso autorizzato tutta la giornata.
JAUNE	VOUS POUVEZ VOUS BALADER TOUTE LA JOURNÉE Access permitted all day long. Zugang ganztätig gestattet. Accesso autorizzato tutta la giornata.
ORANGE	VOUS POUVEZ VOUS BALADER TOUTE LA JOURNÉE Access permitted all day long. Zugang ganztätig gestattet. Accesso autorizzato tutta la giornata.
ROUGE	ACCÈS ET PRÉSENCE INTERDITS TOUTE LA JOURNÉE Access forbidden. Zugang untersagt. Accesso vietato.

PRATIQUES
INTERDITES
EN FORÊT



A&O

DIX ANS DE GOURMANDISE

Dix ans après sa création, l'entreprise A&O (comprenez Aline Bougrain et Olivier Chantraine, les fondateurs), spécialisée dans les produits sains et gourmands (céréales et granolas de petit-déjeuner, biscuits, chips), a déjà tout d'une grande. En 2025, un million et demi de produits devraient être vendus, ce qui l'installe comme le challenger des plus grandes multinationales. La jeune entreprise s'est forcément retrouvée à l'étroit dans son atelier de Maussane-les-Alpilles.

Depuis l'été 2019, elle a installé ses bureaux, ses salariés (une quinzaine) et son unité de production à Saint-Étienne du Grès grâce au soutien de la CCVBA et des Olivades, qui lui loue une partie de son site. « On est très contents, nous avons été très bien accueillis dans la commune », apprécie Olivier Chantraine, dirigeant de A&O. Avec Aline Bougrain, ils ont fondé leur société autour d'une idée de l'alimentation à la fois saine et gourmande. La société A&O réduit de 30% la quantité de sucre présente dans ses produits, qui ne contiennent pas de farine de blé. Une large gamme qui va du petit-déjeuner (granolas) à l'apéritif (chips de légumineuse, chips de lentilles), en passant par le goûter (cookies, barres de céréales).

Si A&O ne propose pas de spécialités locales, elle est très engagée sur le respect de son environnement et défend son ancrage territorial.

En témoigne le partenariat noué avec le Parc naturel régional des Alpilles pour préserver le rollier d'Europe, un oiseau menacé d'extinction. La société grésouillaise a accompagné la pose de 70 nichoirs dans les Alpilles avec le PNRA et la fondation A-Rocha (voir ci-dessous). Des objectifs sociétaux et environnementaux sont également inscrits dans les statuts de l'entreprise.

Chaque année, une quinzaine de nouveaux produits sont proposés. En 2025, des cookies au chocolat et à la cacahuète, des barres de céréales protéinées et des gâteaux chocolat-blanc et noix de macadamia compléteront la gamme des gourmandises A&O.

Les produits sont disponibles dans les enseignes de la grande distribution (Carrefour, Intermarché, Monoprix, Super U), dans les stations-services et dans les trains SNCF. A&O a même développé sa propre marque, Mini Mountains Alpilles, présente dans 150 magasins Naturalia.

Vous pouvez également les commander sur le site internet : <https://alineetolivier.fr/>



Rollier d'Europe INSTALLEZ UN NICHOTR À ROLIER D'EUROPE SUR VOTRE TERRAIN !

Le Parc naturel régional des Alpilles a lancé un appel à candidatures pour trouver des propriétaires volontaires désireux d'installer un nichoir à Rollier d'Europe sur leur terrain. Cette initiative, soutenue financièrement par l'entreprise grésouillaise Aline & Olivier, vise à favoriser la reproduction de cet oiseau migrateur emblématique et à renforcer son implantation dans le territoire.

Le Rollier d'Europe, reconnaissable à son plumage bleu, est un migrateur transsaharien qui revient chaque année dans les Alpilles entre avril et septembre pour se reproduire. Cependant, la raréfaction des habitats naturels compromet son installation. Des expérimentations précédentes ont démontré l'efficacité des nichoirs, avec un taux d'occupation atteignant 30 %.

Pour mener à bien ce projet, les élèves de seconde du Lycée agricole de Saint-Rémy-de-Provence ont fabriqué des nichoirs avec Timothé, de l'association A-Rocha. Tracer, découper, assembler... fabriquer un nichoir est un vrai défi technique, mais nos apprentis artisans sont motivés !

Le Parc des Alpilles assure la sélection des sites d'accueil, la fabrication des nichoirs, leur installation et leur suivi scientifique.



Si vous êtes propriétaire d'un terrain avec de grands arbres, proche de sites agricoles ou naturels, rejoignez ce projet en faveur de la biodiversité. Contactez l'équipe à l'adresse mireille@arocha.org. L'installation, le suivi et l'entretien des nichoirs sont totalement gratuits pour les propriétaires, qui doivent simplement garantir l'accès au terrain pour les années à venir.

Retrouvez toutes les infos et plans pour fabriquer votre propre nichoir ici : <https://oiseaux.parc-alpilles.fr/.../fabriquez-votre-.../>.

Vap'One

CONSEIL ET SERVICE SUR LA CIGARETTE ÉLECTRONIQUE

Il pourrait donner le sentiment d'un virage à 360°. Mais pas du tout ! En abandonnant son magasin de confiserie pour ouvrir une boutique de cigarettes électroniques, toujours dans l'impasse des Tonneliers, Gerick Tora renoue avec son premier métier. Il a découvert la cigarette électronique en tant que consommateur au début des années 2000, alors que le produit était encore marginal, avant d'occuper la fonction de responsable d'une boutique à Arles durant plus de cinq ans. Pour Gerick Tora, la vente n'est pas la finalité. Il est très attaché au conseil, au service et à l'accompagnement. « Le produit n'est pas anodin, c'est souvent le premier pas vers le sevrage pour l'ancien fumeur », observe-t-il. Il rappelle que la cigarette électronique est 85% moins nocive que la cigarette classique. « La santé, c'est la priorité. Près de trois-quarts des personnes qui viennent me voir le font après avis médical ». Vap'One propose plus d'une centaine de références.

Vap'One impasse des Tonneliers.
13120 Saint-Etienne-du-Grès.



Les Pro du Grès BALADE AU FIL DES ADHÉRENTS

Je vais vous raconter un week-end dans notre magnifique village des Alpilles.

Samedi matin, le soleil brille sur la terrasse de votre CAFÉ DU VIEUX GRÈS qui vous proposera de nombreuses boissons, votre TABAC PRESSE sera là pour vous faire découvrir les derniers magazines ou vous conseiller un livre passionnant pendant votre pause face à la fontaine.

Et si on mangeait avec nos amis ce soir ? Direction L'ART DES VIANDES votre boucher saura vous conseiller pour un barbecue, ou de bons petits plats à préparer. De la charcuterie coupée à présenter sur un plateau bois et époxy personnalisé de chez AU GRÈS DES BOIS pour l'apéro. Que boit-on avec ? Votre caviste GRÈS VIN vous conseillera pour votre repas de l'apéritif au dessert.

Et en accompagnement ? Direction AU GRÈS DES SAISONS pour choisir des légumes de saison et pourquoi pas des fruits pour le dessert.

Rendons-nous chez AU GRÈS DES ENVIES qui préparera un joli plateau de fromage, des produits d'exception en épicerie fine et qui saura vous conseiller.

Pour décorer la table, un centre de table, juste un bouquet ou même une fleur dans un soliflore ? Votre fleuriste AU GRÈS DES FLEURS vous proposera des plantes et fleurs de saison locales.

Pour compléter le repas direction l'ALIMENTATION GÉNÉRALE où votre petite superette vous dépannera pour tout le nécessaire.

Pour se faire plaisir allons flâner chez CITE X À L'ÉCONOMIE pour lui, elle et les enfants. MADEMOISELLE VALÉRIE pour elle. Chez PALLAS CUIR pour tous, avec accessoires de mode.

Chez CRÉATION COIFFURE pour un brushing, une couleur, des mèches ou une coupe ? AROMANESSENS et L'INSTANT M vous proposeront dans leur institut de beauté des soins

personnalisés, massages, épilations ou vernis... La PHARMACIE PROVENÇALE avec son large choix de parapharmacie vous conseillera au mieux.

Un petit creux. Que choisir ? Restaurant CHEZ PAUL avec une cuisine traditionnelle ou plutôt FOOD BOX et L'AUTHEMANTIK BY JU pour déguster un bon burger maison.

Tout est prêt pour une soirée réussie ! Si besoin, VAP ONE vous orientera dans l'accompagnement pour la transition avec la cigarette électronique.

Le CAMPING PORTE DES ALPILLES pourra recevoir nos amis pour qu'ils ne reprennent pas la route avec cette fatigue.

Dimanche matin, après cette soirée réussie, il faut contacter L'EMBEILLIE, relooking personnalisé de meubles, pour effacer les quelques débordements de la soirée.

Le soleil toujours au rendez-vous, une petite balade dans nos Alpilles sera la bienvenue. On sort le vélo acheté et entretenu chez TECHNI CYCLES. En passant par le DOMAINE DALMERAN pour faire le plein de bonnes bouteilles, profitez-en pour aller faire un tour devant la chapelle Notre-Dame du Château (en rénovation actuellement, avec un don possible auprès de notre mairie pour l'achat d'une carte postale, d'une affiche ou d'une boule à neige).

Ce soir on ne fait rien, alors pourquoi pas une bonne pizza chez LA CASA TOTO ?

Pour le prochain week-end on prend JEANBROCHE pour ne s'occuper de rien, une paella, un cochon à la broche... Et un midi serait bien aussi ! Mais la terrasse n'est pas couverte, on va faire appel à FER D'AS il s'occupera de tout.

Texte de l'association des commerçants et artisans de Saint-Étienne du Grès « Les Pro du Grès »



Police municipale LES GARDIENS DE SAINT-ÉTIENNE DU GRÈS

À Saint-Étienne du Grès, deux figures emblématiques veillent sur la sécurité et la tranquillité du village : Didier Szweczkowski, responsable du service, et le brigadier-chef principal Florent Long, tous deux policiers municipaux. Leur présence et leur dévouement sont essentiels au bon fonctionnement et à la sérénité de la commune.

Leurs missions sont nombreuses et variées. Ils assurent la surveillance générale et le respect des arrêtés municipaux, veillent sur les entrées et sorties des écoles, et régulent le stationnement sur les voies publiques et les parkings. Trois après-midis par semaine, ils ont la lourde tâche de surveiller le marché des producteurs André-Vidau, garantissant ainsi un fonctionnement sûr et ordonné.

Leur rôle s'étend également à la participation aux commémorations, à la surveillance des fêtes annuelles et des manifestations sportives, où leur présence est un gage de sécurité pour tous les participants. En cas de besoin, ils prêtent main-forte à la brigade de Gendarmerie de Saint-Rémy de Provence, notamment lors d'accidents, et sont équipés d'armes de service pour assurer leur mission avec efficacité.

Didier et Florent sont des visages familiers et avenants pour les habitants de Saint-Étienne du Grès. Leur disponibilité et leur réactivité en font des interlocuteurs privilégiés pour les Grésouillais, qui n'hésitent pas à les solliciter pour des situations variées, comme la recherche d'un animal perdu ou des bruits suspects chez un voisin.



En plus de leurs missions quotidiennes, ils sont également responsables de la surveillance des habitations dans le cadre de l'opération "Tranquillité vacances", menée conjointement avec la Gendarmerie. Cette initiative permet aux propriétaires absents de partir l'esprit tranquille, sachant que leurs biens sont sous surveillance.

Leur engagement implique une présence quotidienne, en toute saison, et parfois au détriment de leurs week-ends et jours fériés en famille. Ils sont également responsables de la vidéoprotection, renforçant ainsi la sécurité du village. Didier Szweczkowski et Florent Long incarnent l'engagement et le dévouement des forces de l'ordre au service de la communauté. Leur travail, souvent discret mais toujours essentiel, contribue à faire de Saint-Étienne du Grès un lieu de vie agréable et sécurisé.



Contact :
Catherine Véran,
Conseillère municipale déléguée à la Sécurité et à la Prévention
de la délinquance,
catherine.veran494@orange.fr

Participation citoyenne RESTER VIGILANT SANS INTERVENIR

La « Participation citoyenne » est un dispositif, particulièrement utile dans les zones touchées par des incivilités et la délinquance. Elle encourage une vigilance collective sans se substituer aux actions de la Gendarmerie et de la Police municipale.

Lors de la réunion annuelle des référents de Saint-Étienne du Grès et de Mas-Blanc des Alpilles, le lieutenant Jean-Philippe Lhuillier, a présenté les statistiques de délinquance pour l'année 2024. Le commandant de la brigade territoriale de Saint-Rémy de Provence a souligné l'importance des membres de la Participation citoyenne qui, par leur vigilance, ont permis de prévenir plusieurs méfaits et de garantir la tranquillité et le bien-être de leur quartier.

Sapeurs-pompiers UNE ANNÉE DE DÉFIS ET D'ENGAGEMENT

En 2024, les sapeurs-pompiers de Saint-Étienne du Grès ont fait face à une année intense, marquée par un nombre record de 641 interventions. Parmi celles-ci, 406 étaient des secours à personnes, soulignant l'importance de leur rôle pour la communauté. Les défis n'ont pas manqué, avec 64 accidents de la circulation et 45 interventions pour incendies, sans compter les nombreuses opérations préventives. Les équipes ont dû s'adapter à des conditions parfois difficiles, notamment lors des interventions dans des zones à risque où elles sont détachées, comme les Pyrénées-Orientales et la Corse. La saison estivale, bien que clémente, a nécessité une vigilance accrue, avec des équipes mobilisées pour des feux de forêt, illustrant les défis croissants liés aux conditions climatiques.

Malgré ces difficultés, les sapeurs-pompiers ont su maintenir un haut niveau de service, grâce à une organisation renforcée et à l'engagement sans faille de leurs membres et le soutien de leurs familles. Leur travail acharné et leur dévouement ont permis de garantir la sécurité des habitants, tout en renforçant les liens avec la communauté locale.



La famille Plan DOUBLEMENT HONORÉE

Lors de ses vœux à la population, le député Emmanuel Taché de la Pagerie a rendu un hommage émouvant à la famille Plan, une lignée de sapeurs-pompiers dont l'engagement s'étend sur cinq générations. En présence de Marie-Pierre Callet, vice-présidente du Conseil départemental, et de Jean Mangion, maire de Saint-Étienne du Grès, il a remis la plaque d'or de l'Assemblée nationale à quatre membres de cette famille exceptionnelle.

Patrick Plan, commandant à Boulbon et Tarascon, René Plan, capitaine à Saint-Étienne du Grès, Jonathan Plan, pompier dans la même commune, et Michel Plan, leur oncle retraité, ont été distingués pour leur dévouement et leur service exemplaire. Cet honneur a été partagé avec leurs aïeux, véritables pionniers de cet engagement familial : Antoine, l'arrière-grand-père, fondateur de la lignée en 1902, Félix, le grand-père, et René-Antoine, leur père.

La cérémonie a mis en lumière l'importance de la transmission des valeurs de courage, de solidarité et de service public au sein de la famille Plan. Elle incarne un modèle d'engagement et de continuité, inspirant les jeunes générations à suivre leurs traces et à perpétuer cet esprit de service et de dévouement.

Le colonel (ER) Jacques Mastai, président du Comité du Souvenir Français du secteur de Tarascon-Saint-Étienne du Grès-Boulbon a félicité Florence Plan d'avoir repris la charge de porte-drapeau de la Commune. Pour services rendus, le député Emmanuel Taché de la Pagerie lui a remis la médaille de bronze du Souvenir Français.



Cérémonies et commémorations

LE GUIDE 2025 EST SORTI

Comme chaque année, la Commune édite un fascicule regroupant toutes les dates des cérémonies et des commémorations nationales de l'année 2025.

Il regroupe les 13 rendez-vous patriotiques qui se dérouleront à Saint-Étienne du Grès, en présence des élus grésouillais du Conseil municipal et du Conseil municipal des Jeunes, ainsi que des porte-drapeaux des associations patriotiques et des autorités civiles et militaires.

Très souvent, des élus du territoire partagent ce Devoir de Mémoire.

Les habitants sont invités à participer à chacun d'entre eux.



Jeudi 5 décembre

Journée nationale d'hommage aux morts de la guerre d'Algérie et des combats du Maroc et de la Tunisie.



Mardi 11 mars

Journée nationale d'hommage aux victimes du terrorisme.



Dimanche 27 avril

Journée nationale d'hommage aux Victimes et Héros de la Déportation.

Prochaines cérémonies au Monument aux Morts

- **Mardi 27 mai** : Journée nationale de la Résistance. Rassemblement à 11 h, Place de la Mourgue - cérémonie au Monument aux Morts à 11h30
- **Dimanche 8 juin** : Journée nationale d'hommage aux « Morts pour la France » en Indochine. Rassemblement à 11 h, Place de la Mourgue - cérémonie au Monument aux Morts à 11h30
- **Mercredi 18 juin** : Journée nationale commémorative de l'Appel du Général de Gaulle. Rassemblement à 11 h, Place de la Mourgue - cérémonie au Monument aux Morts à 11h30.
- **Lundi 14 juillet** : Fête Nationale. Rassemblement à 10h45 Place du Souvenir Français - Cérémonie au Monument aux Morts à 11h30.
- **Dimanche 20 juillet** : Journée nationale à la mémoire des victimes des crimes racistes, antisémites et hommage aux « Justes » de France. Rassemblement à 11 h, Place de la Mourgue - cérémonie au Monument aux Morts à 11h30.
- **Jeudi 25 septembre** : Journée nationale d'hommage aux Harkis et autres membres des forces supplétives ayant servi en Algérie. Une délégation du Conseil municipal se rend à la cérémonie à Mas-Thibert à 16 heures.



Mercredi 19 mars

Journée nationale du souvenir et de recueillement à la mémoire des victimes civiles et militaires de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc.

Écoles PRINCESSES ET SUPER HÉROS À LA FÊTE



Il a régné une belle ambiance pour le Carnaval des écoles qui a animé le cœur de village ! Avec des déguisements plus beaux les uns que les autres, les enfants ont proposé un superbe défilé et fait le bonheur des parents qui avaient pu se libérer pour participer à ce moment de fête.

Une pause méridienne BIEN OCCUPÉE



During the midday break at school, Laury Vargas, animatrice bien connue des enfants fréquentant le centre de loisirs, ne manque jamais d'idées pour occuper les enfants avant et après la cantine. Son dernier projet : fabriquer Caramentran, ce personnage mythique qui porte tous les malheurs de l'année et qui est brûlé lors du carnaval. Un long travail qui met à contribution tous les enfants qui le souhaitent... entre deux courses dans la cour !

Restauration scolaire

LOÉLIE ET ROSE AU CŒUR DE L'ÉLABORATION DES MENUS

À la cantine de notre village, l'innovation et l'écoresponsabilité sont au cœur des préoccupations. Régulièrement, la commission des menus se réunit pour créer des menus équilibrés, variés et savoureux, privilégiant les produits locaux et de saison.

Des écoliers sont invités pour être les porte-paroles de leurs camarades. Lors de la dernière commission, Loélie et Rose ont proposé des idées de repas respectueuses des normes en vigueur, tout en mettant l'accent sur la gourmandise.

Grâce à cette initiative, nos jeunes convives dégustent des repas sains et délicieux, tout en soutenant nos producteurs locaux et en réduisant l'empreinte carbone de la restauration scolaire.



Travaux

ENSEIGNANTS, PERSONNELS ÉDUCATIFS ET PARENTS MOBILISÉS

Dernièrement, se sont tenues en mairie deux réunions d'information à l'attention des enseignants et des personnels municipaux, puis des parents sur les travaux aux écoles. Des réunions en présence du maire Jean Mangion, de Céline Castells adjointe à l'Éducation, d'Augustin Teyssier, adjoint à l'Urbanisme et aux bâtiments communaux, de Denis Arnoux, conseiller municipal délégué au Développement durable et aux travaux, de Pauline Seguy-Raynaud directrice générale des Services, et de Sylvain Mathubert, directeur des Services techniques.

Elles ont présenté les travaux et les différentes phases qui vont permettre de proposer un groupe scolaire moderne, rénové et réaménagé dans un souci de bien-être des enfants et des adultes. Avec une volonté d'aboutir à un établissement respectueux de l'environnement et adapté aux changements climatiques.



Dans la dernière phase, la cour va être désimperméabilisée, avec l'implantation de coursives géoclimatiques et d'espaces verts qu'il faudra dans une démarche pédagogique, apprendre à entretenir. Cette réunion était aussi l'occasion de les mobiliser dès à présent car ils seront parties prenantes pour une bonne utilisation.

Centre de loisirs DU CHANGEMENT POUR CET ÉTÉ



Le centre de loisirs de Saint-Étienne du Grès, géré par Familles Rurales, ne connaît pas la crise ! Quelle que soit la période de vacances, il fait le plein.

Pour rappel, il accueille 80 enfants âgés de 3 à 14 ans, du lundi au vendredi de 7h45 à 18h, la première semaine des vacances scolaires de février (5 jours), d'avril (5 jours), les 2 semaines des vacances scolaires de Toussaint en octobre (10 jours). Mais pour la période estivale, ce sont 96 enfants âgés de 3 à 14 ans, du lundi au vendredi de 7h45 à 18h, au mois de juillet (18 jours) et la semaine d'août (6 jours) qui sont accueillis.

Installé dans les locaux de l'école du village, le centre va pourtant devoir faire ses valises temporairement cet été. En raison des travaux de rénovation du groupe scolaire qui vont se poursuivre en juillet et août, animateurs et jeunes vacanciers vont occuper durant les 5 semaines la salle multi activités Louis Lèbre, moins utilisée durant cette période par les associations. C'est pour la

bonne cause puisqu'à la rentrée, dans les nouveaux locaux de l'école, une salle leur sera spécifiquement dédiée.

Il y aura aussi plusieurs séjours entre les 15 et 17 juillet pour les 6-7 ans « mon premier séjour » au camping de Graveson, ainsi que pour les 10-17 ans (lieu à définir), du 21 au 25 juillet séjour cirque à Néoules pour les 7-14 ans, et du 28 juillet au 1er août un séjour à Lyon pour les 14-17 ans. Tous les renseignements seront communiqués sur la page Internet dédiée au centre.

Inscriptions pour le centre à partir du samedi 7 juin à 8h (pas avant !) pour les Grésouillais et 14 juin pour les extérieurs (en fonction des places disponibles) uniquement par mail :

al.st-etienne.gres@famillesrurales.org

Retrouvez toutes les informations sur le site Internet

www.saintetiennedugres.com/enfance-et-jeunesse/centre-de-loisirs/

Secteur ado

"RABBIT", EN ROUTE VERS UNE SAISON 2 !

Le secteur ado du centre de loisirs, lui aussi géré par Familles Rurales, accueille les jeunes collégiens de Saint-Étienne du Grès, Orgon et Paradou. En 2024, ces jeunes se sont investis dans la réalisation d'une websérie intitulée "Rabbit", couvrant toutes les étapes de la production : du scénario à la réalisation, en passant par la création musicale, le jeu d'acteur, la mise en scène et la post-production.

L'objectif de "Rabbit" est de réfléchir sur les dangers des réseaux sociaux et d'Internet, sans pour autant stigmatiser leur utilisation. La première saison a été présentée salle Pierre Emmanuel.

"Rabbit" est une application fictive, très appréciée des jeunes, qui leur demande de réaliser des gages. Pour valider un gage, il faut se filmer et envoyer la vidéo sur la plateforme. Cependant, des questions inquiétantes se posent : comment certains vidéos sont-elles diffusées ? Pourquoi certains utilisateurs qui refusent de faire des gages trop extrêmes, sont-ils harcelés ? Et qui se cache derrière le masque du "Rabbit" qui terrorise les jeunes ?



Cette série aborde des situations réelles mais romancées pour l'occasion, telles que le partage de photos ou vidéos intimes, le chantage en ligne, le harcèlement et le trolling. Un projet qui se poursuit en 2025 avec une saison 2 en cours de réalisation.

Fête de la Bibliothèque UNE JOURNÉE D'ATELIERS ET DE DÉCOUVERTES

Dimanche 18 mai, le square Dorlhac de Borne et la Bibliothèque municipale vous invitent à célébrer la Fête de la Bibliothèque !

Au programme, une multitude d'ateliers pour petits et grands, qui raviront les amateurs de lecture, d'écriture et de créativité.

de 10h à 11h30

• **Atelier d'écriture** : plongez dans l'univers des mots et laissez libre cours à votre imagination. Cet atelier, limité à 10 personnes, est accessible sur inscription.

• **Atelier de reliure** : apprenez à fabriquer un carnet pas à pas. Une activité manuelle et créative, également sur inscription l'après-midi.

• **Atelier d'aquarelle** : de 14h à 15h30, initiez-vous à la peinture à l'aquarelle. Un moment de détente et de créativité, sur inscription.

• **Atelier « Tataki zomé »** : de 14h à 16h30, découvrez la technique ancestrale japonaise du Tataki zomé qui consiste à réaliser des impressions sur tissu ou papier en martelant des végétaux fraîchement cueillis. Cet atelier est en accès libre, alors n'hésitez pas à venir essayer !

Pour terminer cette journée en beauté, à 16h30, participez à « La Dictée » ! Ouverte à tous, cette activité propose deux niveaux : une dictée pour les enfants et une pour les adultes. Sortez vos cahiers et vos stylos, et relevez le défi !

Gratuit sur inscription à la Bibliothèque municipale auprès de Carole



Lecture au Jardin

UN MOMENT DE PARTAGE ET DE CULTURE

Samedi 14 juin, de 16h à 18h, le square Dorlhac de Borne se transformera en un véritable havre de paix littéraire avec l'animation « Lecture au Jardin ». Gratuite et ouverte à tous, cette initiative vise à rassembler petits et grands autour de la magie des mots.

Que vous soyez un lecteur passionné ou un simple curieux, vous êtes invité à partager vos textes préférés : poésie, conte ou extrait de roman... Tout le monde peut prendre la parole et partager un moment de lecture en plein air, chercher l'évasion à travers les mots, découvrir de nouvelles œuvres et échanger avec d'autres amoureux de la littérature.

Contact : Carole, à la Bibliothèque municipale.



Partenaire de l'opération

« MON PREMIER LIVRE »

Depuis le 1er janvier, le Département des Bouches-du-Rhône a lancé une opération de promotion de la lecture dès le plus jeune âge. La Bibliothèque départementale des Bouches-du-Rhône pilote l'opération "Mon premier livre" afin de lutter contre les inégalités d'accès à la culture, contre l'illettrisme et familiariser tous les enfants avec la lecture. Cela concerne tous les enfants nés à compter du 1er janvier 2025.

Pour cela, les parents qui le souhaitent peuvent retirer cet album auprès de Carole, sur présentation du bon de retrait reçu avec le carnet de santé.



Activités UN JOLI MOMENT DANS L'OMBRE



Dans le cadre de l'opération nationale « Premières Pages » portée par le ministère de la Culture, le dispositif départemental « Des pitchouns et des mots » a été lancé en 2024 avec l'objectif d'éveiller les tout-petits à l'art et à la créativité. En partenariat avec la Bibliothèque départementale des Bouches-du-Rhône, les 2-3 ans ont été conviés salle Pierre Emmanuel à un spectacle rien que pour eux. « Un peu perdu » par la compagnie « Conte en ombres » les a emportés tout en douceur en suivant la voix de la conteuse dans une étonnant mais tout doux théâtre d'ombres qui les a ravis, comme leurs accompagnants.

Petites histoires POUR PETITES OREILLES



C'est un rendez-vous que les tout-petits ne manqueraient pas ! Une fois par mois, les moins de 3 ans gardés par les parents ou les assistantes maternelles du village ont rendez-vous à la bibliothèque où Carole, la bibliothécaire, leur propose un atelier "lecture". Difficile parfois de choisir parmi toutes les histoires à disposition... Une première approche réussie pour les familiariser avec les livres et développer leur imagination. Prochaines dates : jeudi 15 mai et jeudi 12 juin à 10h.

Un succès intergénérationnel POUR LA SOIRÉE JEUX

Depuis deux ans, la Bibliothèque municipale organise une soirée pyjama jeux pour les enfants. Cette année, l'événement s'est ouvert aux adultes ! Vendredi 21 mars, malgré la pluie, la Maison des associations a accueilli cette soirée jeux en collaboration avec la Bibliothèque départementale des Bouches-du-Rhône. Trois salles étaient dédiées aux enfants, aux ados et aux adultes, chacune avec des jeux adaptés. Près de cinquante participants de tous âges ont profité de titres comme "Code Names", "Perudo", "Nom d'un renard" et bien d'autres. Cette soirée a été un véritable succès et en appelle d'autres !



Carnaval QUEL CIRQUE !



Samedi 26 avril, il y avait de l'ambiance : quels couleurs ! Quelle ambiance ! Quels costumes ! Les idées n'ont pas manqué pour défiler dans les déguisements les plus drôles et beaux les uns que les autres ! La Compagnie Soukha assurant l'animation du défilé avec ses acrobaties et jongleries. Un défilé coloré, bruyant et festif qui a transporté l'infâme Caramentran sur le parking de la Salle Pierre Emmanuel pour y être brûlé ! Un grand bravo aux associations et au CMJ qui n'ont pas ménagé leur peine pour décorer leurs chars, aux enfants et participants

qui ont joué le jeu ! Et enfin aux agriculteurs qui ont prêté remorques et tracteurs ! Une belle fête qui s'est poursuivie toute la soirée avec la fête foraine et le spectacle de feu. Au programme, manèges et baraques de fête foraine, des food-trucks salés et sucrés pour ravir petits et grands. A la nuit tombée, la Compagnie Soukha a proposé un magnifique spectacle alliant arts du cirque et effets pyrotechniques... À couper le souffle !

10 ANS

D' ACTIONS MUNICIPALES

CULTURE ET TRADITIONS
FESTIVITES
VIE ASSOCIATIVE
SPORTS

Dix ans de festivités, de culture et de traditions L'ART DE BIEN VIVRE ENSEMBLE

Et si Saint-Étienne du Grès était l'une
des communes qui bouge le plus dans les Alpilles ?



En dix ans, le village de 2 500 âmes n'a cessé d'afficher sa volonté d'innover et de maintenir sa vitalité en imaginant des rendez-vous festifs, traditionnels et culturels tout au long de l'année. Du Petit Noël des Grésouillais au marché nocturne du jeudi l'été, en passant par le Festival

A-Part et la Grande Table, Saint-Étienne du Grès dévoile toutes ses facettes. La Commune rend hommage à son histoire, son patrimoine et au dynamisme de ses associations. Retour sur les projets qui contribuent à donner au village son atmosphère chaleureuse. Suivez le guide !

L'incontournable PETIT NOËL DES GRÉSOULLAIS

La nouvelle équipe municipale à peine installée, la commune a décidé d'organiser son marché de Noël quelques mois plus tard. Des débuts forcément modestes. En ce mois de décembre 2014, quelques manèges entourent le boulodrome où un spectacle pour enfants est proposé. Rien d'exceptionnel mais la manifestation a au moins le mérite de réparer une anomalie. Comment imaginer un village autant attaché à ses traditions sans un marché de Noël ? En 2014, l'aventure ne fait surtout que débuter. Sous l'impulsion des élus Marianne Lèbre, puis Céline Castells, le rendez-vous évolue, grandit, se réinvente. Dix ans après, le Petit Noël des Grésouillais (seul le nom n'a jamais changé) est devenu un événement prisé des habitants de la commune, voire au-delà. Il n'est pas rare de croiser des habitants de Saint-Rémy, de Mas-Blanc, de Tarascon, d'Aramon, d'Avignon et d'Arles ce week-end-là. Désormais, une cinquantaine de chalets (associations, producteurs locaux, artisans) étoffent le cœur du village et les animations s'enchaînent durant deux jours, avec toujours le souci de la nouveauté. Le Petit Noël des Grésouillais n'a pas fini d'étonner.



La Grande Table DE L'INNOVATION À LA TRADITION

Le 8 mai 2015, le village célèbre les 80 ans de sa naissance. Et la municipalité veut innover. On n'a pas tous les jours 80 ans, n'est-ce pas ? Elle décide de réunir toute la population de la commune, et même des villages voisins, autour d'un immense repas partagé. La Grande Table est née ! Plus de 700 convives sont rassemblés autour d'une table de 1 km qui serpente au cœur du village. Cet événement n'avait pas forcément vocation à se pérenniser. Mais sa réussite est telle qu'elle encourage la Commune à reconduire la manifestation tous les ans, avec une formule qui ne varie guère. Ce rendez-vous sous les platanes un moment fédérateur, où tout le village se rassemble dans un même esprit de convivialité, chacun apportant dans son sac un repas à partager dans la grande tradition du « tiré du sac » en Provence.



La Feria des Tauromachies COMME UN SYMBOLE

Le mot « feria » est associé au village depuis mai 2018. Les 10, 11 et 12 mai de cette année-là, la Municipalité, la Peña El Galo et l'association Culture Fêtes et Tradition s'associent pour lancer la première Feria des Tauromachies, qui réunit dans une même manifestation les traditions camarguaises, landaises et espagnoles. Aficionados comme néophytes se retrouvent autour d'un rendez-vous novateur. L'idée est née quelques mois plus tôt, à la suite d'un échange entre David Taupiac, maire de Saint-Clar (Gers), et Jean Mangion. Trois régions, trois cultures, trois tauromachies mais un même élan, articulé autour de la défense de son patrimoine et ses traditions. L'événement grésouillais se veut d'abord un emblème. Celui d'une commune fière de sa culture taurine - nul n'a oublié les novilladas du 14 juillet - et de son identité. Si l'événement est désormais concentré sur deux journées au lieu de trois, autour des traditions camarguaises et espagnoles, il n'en reste pas moins un rendez-vous incontournable de la temporada en Pays d'Arles. À l'heure où nos traditions sont parfois malmenées, la Feria des Tauromachies mérite d'être reconnue.



Festival A-Part UNE GALERIE D'ART À CIEL OUVERT

L'œuvre aura marqué les esprits des Grésouillais mais également ceux qui empruntent la D99 vers Arles, Tarascon ou Saint-Rémy-de-Provence. De 2016 à 2024, une fresque monumentale de Nostradamus habillait le silo d'Alpilles Céréales, la coopérative située le long de la voie. Une création signée du collectif berlinois Die Dioxons, dans le cadre du Festival A-Part. Ce rendez-vous dédié à l'art contemporain invite des artistes plasticiens à présenter leurs œuvres dans des lieux emblématiques des Alpilles. Depuis 2016, à Saint-Etienne du Grès, Alpilles Céréales a été choisi comme musée à ciel ouvert. Une bénédiction pour le lieu, que beaucoup considéraient, à tort, comme un entrepôt désaffecté. À présent, plus d'une dizaine d'œuvres sont visibles sur le site. Le Parc naturel régional des Alpilles propose même des visites au cœur d'Alpilles Céréales, avec un parcours agro-touristique. Nostradamus, lui, a laissé sa place à l'œuvre de Korma, plus abstraite mais tout aussi originale. Certains évoquent encore l'effigie du célèbre prophète avec nostalgie. Peut-être aurait-il prédit le succès d'une manifestation bien installée chez Alpilles Céréales ?



La Commune s'affiche CITÉ MISTRALIENNE

Le 20 janvier 2023 fera date dans l'histoire du village. Ce jour-là, Saint-Étienne du Grès est devenue la première « Cité mistralienne » des Bouches-du-Rhône, affirmant sa volonté de préserver et de valoriser ses traditions provençales. Depuis, bien d'autres ont suivi, mais le village a ouvert la voie.

« Ciéuta mistralenco » n'était pas encore née que la commune avait déjà posé les jalons d'une éventuelle labellisation dès 2020. Et elle n'a pas ménagé ses efforts ! Le buste de Frédéric Mistral trône fièrement au cœur du village, en face du Grand Mas que le poète a clairement identifié dans ses œuvres ; un café provençal animé par Elisabeth Rabouin a été instauré ; le groupe folklorique Lou Riban Esteven a été relancé après plusieurs années de mise en sommeil ; et des cours de provençal sont dispensés à l'école pour les enfants de CE1 et de CM1. Transmission, préservation et mise en valeur de la culture provençale guident un village dont l'identité est reconnue au-delà de ses frontières administratives. Depuis quatre ans, une pastorale ajoute également quelques lignes dans le grand livre des traditions du village. Même les noms des rues de la commune seront affichés dans les deux langues, français et provençal ! Un projet inscrit dans la charte « Ciéuta mistralenco », que le village a signé et s'est engagé à respecter.



Le carnaval fait battre LE CŒUR DES GRÉSOUILLAIS

De la couleur, des sourires, de la musique, des déguisements. La recette du carnaval est bien connue. Le village l'a fait sien depuis 2022. Un rendez-vous d'abord fédérateur. Pour que la fête soit réussie, il nécessite que chacun se l'approprie. Cet événement, c'est avant tout celui des Grésouillais pour les Grésouillais. Associations, clubs sportifs, jeunes et moins jeunes, tous réunis autour d'un même esprit, celui de la fête et de la convivialité, de l'audace et de l'originalité. Dans une commune qui grandit et qui s'apprête à accueillir de nouveaux habitants dans les prochaines années, un tel rendez-vous permet de tous se rassembler, anciens du village et nouveaux arrivants. Si les manifestations ne manquent pas pour se retrouver, le carnaval a cela de particulier qu'il fait participer plusieurs associations et les enfants des écoles. Une célébration collective qui devrait prendre toute sa place dans le calendrier festif du village. Installé le dernier week-end d'avril, le carnaval marque également le coup d'envoi des festivités du printemps et de l'été à Saint-Étienne du Grès. Cette année encore, sur le thème du cirque et de la fête foraine.



Le feu de la Saint-Jean BRILLE

DANS LE VILLAGE

L'événement est bien installé dans tout le Pays d'Arles. Pourtant, le feu de la Saint-Jean ne brûlait pas encore à Saint-Étienne du Grès. Étonnant pour une commune à forte tradition agricole, qui plus est « Cité mistralienne ». Cette absence a été comblée en juin 2023, avec le premier rassemblement autour de la flamme venue du Pays catalan avec défilé, chants, danses et concert. L'événement est désormais inscrit dans le calendrier. Un rendez-vous symbolique dans le village, qui marque des temps très particuliers dans l'histoire paysanne avec la fin des moissons. Il incarne également la volonté de la Commune de relancer ou de créer des manifestations traditionnelles, ancrées dans son terroir.



Les belles promesses DU MARCHÉ NOCTURNE

Il manquait un petit quelque chose. Un léger détail qui fait la différence, un point de repère pour rythmer l'été. Saint-Étienne du Grès l'a trouvé l'année dernière, avec son premier marché nocturne. L'événement devait d'abord prendre la forme de soirées musicales. Une bonne idée certes, mais pas forcément suffisante pour se singulariser dans un territoire qui déborde de rendez-vous l'été. Inspiré par le succès du Petit Noël des Grésouillais, un modèle similaire est imaginé, autour de l'artisanat local. Des concerts associés à un marché de 18h à 22h, la recette fonctionne. Une cinquantaine d'artisans, de producteurs et de créateurs (une vingtaine par soir, avec des rotations) se sont retrouvés dans le cœur du village tous les jeudis soir, en juillet et août, avec une pause durant la Saint-Éloi. Des groupes différents se sont aussi produits tous les soirs sur la scène de la place centrale. L'expérience est positive et sera reconduite en 2025, avec un léger changement. Le marché nocturne ne se déroulera pas tout l'été mais les cinq jeudis de juillet, la fréquentation étant moindre en août, surtout après la Saint-Éloi. Le marché nocturne a toutes les cartes en main pour s'installer dans le paysage.



Entre Piémont et Alpilles, UN JUMELAGE AUTOUR DE LA PASSION DU CYCLISME

Une petite bourgade, un hameau au cœur du Piémont. Castellania Coppi recense à peine un peu plus de 80 habitants. Un petit village avec lequel les élus du Grès ont noué un jumelage à l'été 2022. En cette fin du mois de juin, la délégation de Saint-Étienne du Grès, conduite par le maire Jean Mangion, rencontre Sergio Vallenzone, le premier magistrat du village italien, et Salvatore Lombardo, journaliste et écrivain italien. Le rapprochement entre les deux communes est porté par la passion du vélo. Si Castellania est affublée du nom de Coppi, c'est qu'elle a vu naître l'un des plus grands champions de l'histoire du cyclisme, Fausto Coppi, double vainqueur du Tour de France (1949 et 1952) et cinq fois lauréats du Giro d'Italie (1940, 1947, 1949, 1952 et 1953), entre autres. En hommage à la légende de la Petite reine, le village italien organise une course cyclotouriste, la « Mitica ». Saint-Étienne du Grès tente de s'inspirer de sa commune jumelle avec la « Voie Aurelia », comme un trait d'union entre les deux communes.



FONDATION
DU
PATRIMOINE

Aidez-nous à restaurer
La Chapelle
Notre-Dame du Château
Saint-Étienne du Grès



Le Tournoi Brisure, UN RENDEZ-VOUS SPORTIF ET AMICAL POUR TOUS



En six éditions à peine, le Tournoi Brisure est devenu une institution, un rendez-vous phare du calendrier festif et sportif grésouillais. Tous les 1er-Mai, il rassemble entre 16 et 18 équipes composées à 80% de joueurs venus du village, peu importe leur âge, leur sexe ou leur condition physique. Si bien que trois générations de Grésouillais peuvent se retrouver sur le terrain pour défendre les mêmes couleurs ! Un tournoi où règne l'esprit sportif et l'amitié. Il aurait fait la fierté de Roger Vèran, dirigeant historique du Football-club de Saint-Étienne du Grès, à qui il est rendu hommage à travers ce rendez-vous. Quant au nom « brisure », c'est un clin d'œil appuyé au patrimoine agricole de la commune et à l'un de ses fleurons, Alpilles Céréales. La brisure est tout simplement le nom donné aux graines concassées.

Le tissu associatif A LE VENT EN POUPE



Quelques chiffres valent mieux que de grands discours. Entre 2014 et 2024, le nombre d'associations a grimpé en flèche dans la commune, bondissant de 37 à près de 60. Le temps où les activités sportives s'articulaient uniquement autour du football, de la danse et du tennis, entre autres, est bel et bien révolu. Même des associations venues des villages voisins ont trouvé refuge à Saint-Étienne du Grès pour élargir l'éventail de propositions dans le Village. La salle Louis-Lèbre, inaugurée en 2013, affiche complet, avec des créneaux le plus large possible, de 8h à 22h. Autre signe de la richesse du tissu associatif, une journée est consacrée à la présentation de ses activités en septembre. Un rendez-vous que les Grésouillais prennent d'assaut. Une conférence des associations est organisée tous les ans, en mars. Mieux encore, une Maison des associations a ouvert ses portes le 7 septembre 2019, en lieu et place de l'ancien Crédit Agricole, sur 275 m², avec bureau, salles de réunion, office notamment. Un équipement à la mesure d'un dynamisme calqué sur celui du village.



Faites un don !
www.fondation-patrimoine.org



Vos dons au 30 avril 2025
120 donateurs
pour plus de 31 000 €



SAINT-ÉTIENNE DU GRÈS
Porte des Alpilles

Pastorale SUCCÈS RENOUVELÉ POUR « MIETO »

Comme chaque dernier dimanche de janvier, la Mairie de Saint-Étienne du Grès propose une pastorale en collaboration avec le Groupe artistique de Barbentane. Cette tradition, chère aux habitants, a une fois de plus ravi le public réuni salle Pierre Emmanuel.

Cette année, la pastorale présentée était "Mieto", une œuvre écrite en 1922 par l'avignonnais Paul Jacquet. L'histoire, touchante et pleine de fraîcheur, met en scène une grand-mère aveugle dont la foi profonde est récompensée. Les interprètes, amateurs passionnés, ont su captiver l'audience avec leur talent et leur engagement, offrant une représentation mémorable.

Cet événement s'inscrit dans le cadre du label « Ciéuta mistralenco » et des actions menées par la Municipalité pour la préservation de la langue et de la culture provençale. Il témoigne de l'attachement de la commune à ses racines et à la transmission de son patrimoine culturel.

Le succès de cette pastorale confirme l'enthousiasme des habitants pour ce genre théâtral et leur soutien aux initiatives locales. Rendez-vous l'année prochaine pour une nouvelle édition tout aussi enrichissante !



Un silo AP-art LE PARCOURS AGRO-TOURISTIQUE & ARTISTIQUE EST OUVERT



PARTENAIRE
RESTAURATION
Notre-Dame du Château

Un Silo AP-art, projet soutenu par le programme LEADER et le Fonds européen pour le développement rural (FEADER) ainsi que par la Région Sud, a transformé un silo à céréales en une œuvre d'art à ciel ouvert intégrée à la vie locale.

Fruit d'une collaboration entre la coopérative Alpilles Céréales, la commune de Saint-Étienne du Grès et l'association A3-art, ce projet a vu le jour après trois années de travail. L'objectif était de réintégrer un bâtiment agro-industriel dans son environnement urbain par une démarche artistique accessible à tous.

Depuis l'automne 2022, six artistes locaux ont été sélectionnés pour donner vie à ce parcours grâce à des œuvres qui reflètent la diversité de la création artistique contemporaine et mettent en valeur l'activité agricole du silo.

Après Maurice Hache, Yoann Crépin, Nicolas Daubanes et Placide Zéphyr, Yazid Oulab a surligné la façade du silo avec "Montagne urbaine", créant un lien visuel avec la chapelle Notre-Dame du Château, alors que Gilles Barbier a ajouté un "Banc de sable", hommage aux travailleurs du silo.

Le parcours est ouvert au public du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h, avec des visites guidées disponibles sur rendez-vous. Grâce à un éclairage solaire, les œuvres sont visibles de jour comme de nuit depuis la D99. Ce projet, inscrit au



patrimoine industriel de la région, témoigne de l'engagement de la communauté à valoriser son patrimoine et à promouvoir l'art contemporain dans un cadre rural. Il marque aussi le début d'une nouvelle ère pour le silo Alpilles Céréales, désormais un lieu de rencontre entre art, agriculture et habitants.

6^{ème} Feria des Tauromachies HOMMAGE VIBRANT AUX TRADITIONS TAURINES ET PROVENÇALES

La Commune s'apprête à célébrer la 6^{ème} édition de la Feria des Tauromachies, les 29 et 30 mai prochains, dans ses arènes centenaires. Cet événement, porté par la Peña taurine El Galo et l'Association Grésouillaise Culture, Fêtes et Traditions, mettra en lumière la tauromachie espagnole et la course camarguaise, deux piliers de la culture locale.

Le jeudi 29 mai sera dédiée à la tauromachie espagnole avec, à 11h une capea de l'École taurine d'Arles, suivie d'un apéritif musical et d'un repas convivial dans la cour de la mairie. À 17h, la fiesta campera réunira des talents confirmés et émergents, avec des novillos issus de ganaderias locales. La journée se clôturera par un apéritif musical et des tapas.

Le vendredi 30 mai, place à la course camarguaise. Dès 10h, des animations pour les plus jeunes seront proposées, avec des arènes gonflables et un casque de réalité virtuelle. À 10h30, une course de détection permettra aux jeunes de plus de 13 ans de s'essayer à la pratique. L'après-midi, une course mettra en scène 8 taureaux jeunes des manades locales, avec des raseurs talentueux. Une bandido clôturera la journée, suivi d'une bodéga avec animation musicale.

Pour Jean Mangion, maire de Saint-Étienne du Grès, cet événement est essentiel pour préserver et promouvoir le patrimoine culturel taurin. « Nous devons continuer à imposer notre singularité, car le public soutient toujours la corrida et la bouvine. Les chiffres de fréquentation de nos arènes en témoignent. »

La Feria des Tauromachies est bien plus qu'un simple spectacle : c'est un moment de partage, de transmission et de découverte, ouvert à tous, aficionados ou simples curieux. Rendez-vous les 29 et 30 mai pour célébrer ensemble la richesse des traditions taurines et provençales.



Fanfaronnades 2025 QUATRE FANFARES SINON RIEN !



Sous l'égide du Théâtre des Calanques et avec le soutien de la Région Sud et des communes locales, cet événement itinérant gratuit, imaginé par le Théâtre des Calanques, célèbre la musique et la fête à travers une série de performances de fanfares. Quatre fanfares se produiront dans les rues de Saint-Étienne du Grès vendredi 4 juillet à partir de 18h30, avant de s'installer sur la scène de la place de la Mourgue pour 30 mn de concert chacune.

- Brass Koulé (Marseille), connu pour ses reprises de standards des Caraïbes et ses compositions originales.
- Le retour de La Banda du Dock (Marseille), un groupe explosif qui revisite des styles allant du hard rock à la salsa.
- Kadors (Montpellier), une fanfare festive et populaire, avec un répertoire varié et un goût prononcé pour le déguisement.
- Miss Trash, fanfare féminine tout à fait déjantée et particulièrement dynamique.

Les Olivades

LÈVENT LE VOILE SUR MISTRAL ET ROUMANILLE

Samedi 24 mai à 17h, ne manquez pas la conférence exceptionnelle de Valérie Siaud intitulée "L'Éveil de la Provence : Roumanille & Mistral, histoire d'une amitié". Cette rencontre promet de dévoiler les secrets de la création du Félibrige et de plonger au cœur de la naissance de "Mireille", l'œuvre qui valut à Frédéric Mistral le Prix Nobel de Littérature.

Lors de cette soirée, des documents inédits mistraliens seront présentés pour la première fois au public.

En collaboration avec Jean-François Boudin, la conférence explorera également le lien et l'origine du nom "Les Olivades" avec Frédéric Mistral et la Librairie Roumanille d'Avignon. Cette collaboration fait écho à une amitié familiale ancienne et met en lumière l'héritage culturel que perpétuent Les Olivades à travers leurs tissus imprimés. La conférence sera suivie d'un apéritif provençal, offrant une occasion conviviale d'échanger et de célébrer ensemble notre riche patrimoine.

Contact : Olivades 04 90 49 19 19



Tangadesmas

RENCONTRE CULTURELLE INÉDITE ENTRE PROVENCE ET ARGENTINE



Les amateurs de tango et de culture argentine ont rendez-vous fin août pour le 1er Tangadesmas, Festival de tango argentin des Alpilles, organisé par l'association La Calécita du Grès en partenariat avec la Municipalité.

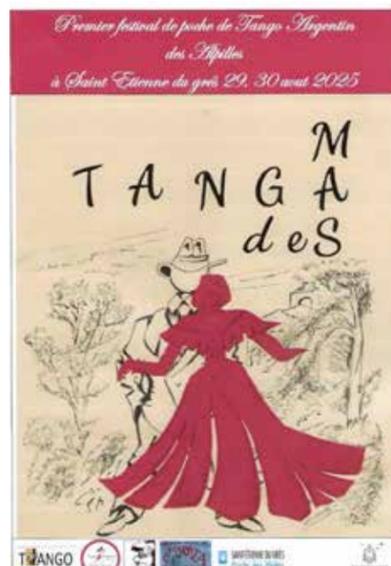
Ce festival de poche promet une immersion totale dans l'univers du tango et des traditions argentines. Il mettra en lumière la rencontre des cultures de la langue d'Oc, notamment provençale, avec la culture argentine, mais aussi les cultures gardianne et guancha. Une occasion unique de célébrer la diversité culturelle à travers la danse et la musique.

Le festival s'articulera autour de deux journées intenses :

- le 29 août, une soirée argentine avec des danses régionales, animée par le groupe Pucara de Marseille. La soirée se poursuivra avec une milonga et une grillade traditionnelle.
- le 30 août sera une journée entièrement dédiée au tango, avec un accueil matinal autour d'une piste de danse, des cours l'après-midi, et une grande soirée en présence de l'orchestre Hyperion de Buenos Aires. Des repas seront servis, et des présentations de tango seront assurées par des professionnels.

Les cours et présentations seront assurés par des experts reconnus comme Patricia Nardini, Michel Prévot et Roselyne Jocqs.

Contact : La Calécita du Grès www.tango-tarascon.fr



Marché artisanal nocturne

LES INSCRIPTIONS POUR JUILLET SONT OUVERTES

Après le succès de sa première édition en 2024, le marché estival nocturne revient cet été pour animer les soirées de juillet à Saint-Étienne du Grès. Chaque jeudi du mois, de 19h à 22h30, la place de la Mourgue accueillera artisans, créateurs et producteurs locaux, offrant une vitrine unique à leurs produits dans une ambiance chaleureuse et conviviale grâce à des groupes de musique.

Cet événement, initié pour dynamiser les soirées estivales, est une belle opportunité pour les habitants et visiteurs de découvrir les richesses artisanales et locales de notre région. Que vous soyez artisan, créateur ou producteur, vous êtes invités à participer et à présenter vos créations ou produits.

Pour vous inscrire : rendez-vous sur le site internet de la mairie où vous trouverez toutes les informations nécessaires ainsi que les documents à renvoyer.



Mobilisation pour financer SA RESTAURATION

Le chiffre 31 000 €

Au 30 avril, c'est le montant des dons récoltés via la Fondation du Patrimoine grâce à 120 donateurs. A cette somme, s'ajoutent les 50 000 € issus de la collecte nationale pour la sauvegarde du patrimoine religieux des petites communes annoncée par le Président Emmanuel Macron en septembre 2023.

L'OBJECTIF : 150 000 € D'ICI LE 31 DÉCEMBRE 2025

Pour faire un don :

- directement sur le site sécurisé de la Fondation du Patrimoine <https://urlz.fr/sPgF>
- en utilisant les dépliants diffusés par la Mairie de Saint-Étienne du Grès

Jusqu'au 31 décembre 2025, les dons des particuliers bénéficient d'une réduction d'impôt de 75 %.



Les objets promotionnels UN SOUVENIR INTEMPOREL ET QUI A DU SENS

Pour aider à la récolte de fonds en faveur du financement de la restauration de la chapelle Notre-Dame du Château, plusieurs objets promotionnels ont vu le jour et sont vendus en mairie et à la bibliothèque.

L'affiche vintage 30x40 et sa carte postale dérivée. Sur une idée du Conseil municipal des jeunes, c'est Elodie Roussel de La Mounyn qui a réalisé l'illustration. Cette illustratrice installée à Salon-de-Provence a su rendre à la fois le poids de l'histoire du bâtiment et l'aspect bucolique des lieux.

Autre « goodie », la boule à neige. Objet de collection par excellence, elle a été un défi à réaliser. Mais l'idée folle s'est concrétisée grâce à la synergie de plusieurs partenaires.

La Ferme 3D, entreprise d'impression 3D installée à Saint-Rémy de Provence, a mis son expérience au service de la chapelle. Travaillant à l'international avec les plus grands (entreprises du luxe, chocolatier ou restaurateurs étoilés...), Florent Carasco et toute son équipe ont choisi de se mobiliser pour participer à la protection du patrimoine local. Modélisation du bâtiment, amélioration des dimensions pour un meilleur rendu, de multiples tests avant de lancer la production de 200 mini chapelles sur les quelque 30 imprimantes ! Le résultat est surprenant en quelques jours de travail.

Les chapelles sont envoyées ensuite dans l'Ain, auprès de la société Bruot, pour en faire les boules à neige mise en vente.

La dernière touche mais pas des moindres, l'autocollant. Positionné sur le socle de la boule à neige, il porte fièrement le logo de la restauration de la chapelle. Un grand merci à l'imprimerie de Tarascon, Les Presses de la Tarasque pour leur engagement et la fourniture de ce détail qui parachève cette boule.

Tous les produits, en édition limitée, sont fabriqués en France voir même en Pays d'Arles !

Tarifs : boule à neige 12 €, l'affiche 20 €, La carte postale 3 € Attention : seuls les espèces et les chèques (à l'ordre de Régie Culture) pourront être pris.



La Ferme 3D



La Mounyn

Les politiques S'ENGAGENT

Particuliers, entreprises et mécènes se sont mobilisés. Nous savons que nous pouvons compter les responsables politiques comme Marie-Pierre Callet, vice-présidente du Conseil départemental des Bouches du Rhône, les sénateurs Stéphane Ravier et Stéphane Le Rudulier qui ont réalisé des vidéos appelant à faire des dons.

[f](#) Sauvons la Chapelle Notre-Dame du Château.



Société de Saint Éloi

TRADITION, CONVIVIALITÉ, PARTAGE ET AMITIÉ

Ce sont les mots qui étaient au centre de la traditionnelle soirée d'hiver de la Société de Saint Éloi de Saint-Étienne du Grès qui avait lieu, comme chaque année, le deuxième samedi du mois de mars. Le président, Antonin Boyer, a rappelé que la Société de Saint Éloi fêtera ses 100 ans en 2025. Il a remercié les propriétaires des chevaux et les charretiers, Lou Riban Esteven et les Arlésiennes présentes, les Services techniques et la Police municipale, sans oublier, bien sûr, tous les membres de la Société pour le bon déroulement de la Saint-Éloi 2024.

Puis, Antonin Boyer a souligné l'importance des valeurs de la Saint Éloi - préservation des traditions, convivialité, partage, amitié - dans un contexte où la société affronte de multiples défis. Des valeurs qui étaient également au centre du discours du maire, Jean Mangion. Lui aussi a proclamé que les traditions font partie de la vie du village et que la fête de Saint Éloi est toujours un moment de convivialité et de rassemblement : « Il est nécessaire de défendre nos traditions et nos valeurs, et les Bayles sont particulièrement porteurs de ces valeurs ».

Après les discours il était temps de lever le suspense ! Les Bayles sortants, Christophe Moiras et Cécile Puisseuseau, ont enfin pu présenter ceux qui vont représenter la société de Saint-Éloi cette année : Benoît et Carole Véran, bien connus dans le village et

déjà bien investis dans le milieu associatif. Ce n'était donc pas une surprise qu'ils aient été accueillis avec leurs enfants sous des applaudissements nourris. Toute l'année, ils auront des fonctions très précises : représenter le village lors des autres charrettes, porter le Saint à la sortie de l'église, mener le cheval en tête du défilé... Vous allez voir ce couple sympathique régulièrement pendant la Fête de Saint Éloi qui se déroulera du jeudi 7 août au mardi 12 août.

Vive Saint Éloi ! Vive Sant Aloï !



Dimanche 10 août

7h30 : Messe chez les bayles, suivie du déjeuner des charretiers

9h45 : Grand-messe de Saint Éloi à l'église

11h00 : Procession, bénédiction, défilé et course de la charrette

Lundi 11 août

8h00 : Messe à la mémoire des défunts, suivie du dépôt des bouquets au cimetière

Sous réserve de modifications. Vous trouverez le programme détaillé sur des affiches dans les commerces et sur notre page Facebook <https://www.facebook.com/SaintEloi13103>

Dates clés de la fête de Saint Éloi 2025

Samedi 2 août

10 h 00 : Tournée de distribution des Tortillades dans le village

Jedi 7 août

10h00 : Confection des bouquets de blé (devant le monument aux morts)

15h00 : Garniture de la charrette (dans la cour de la mairie)

Vendredi 8 août

10h00 : Garniture de la charrette (dans la cour de la mairie)

Samedi 9 août

19h00 : Course de la charrette devant l'oratoire de Saint Éloi, suivie de l'aubade au président devant la salle des fêtes

Lou Riban Esteven

MAINTENIR ET TRANSMETTRE NOS TRADITIONS

Même si l'hiver n'est pas la saison où vous pouvez le plus souvent croiser les membres du Riban Esteven, vous avez toutefois pu les rencontrer sur le marché de Noël ainsi qu'à l'occasion de la messe de Noël.

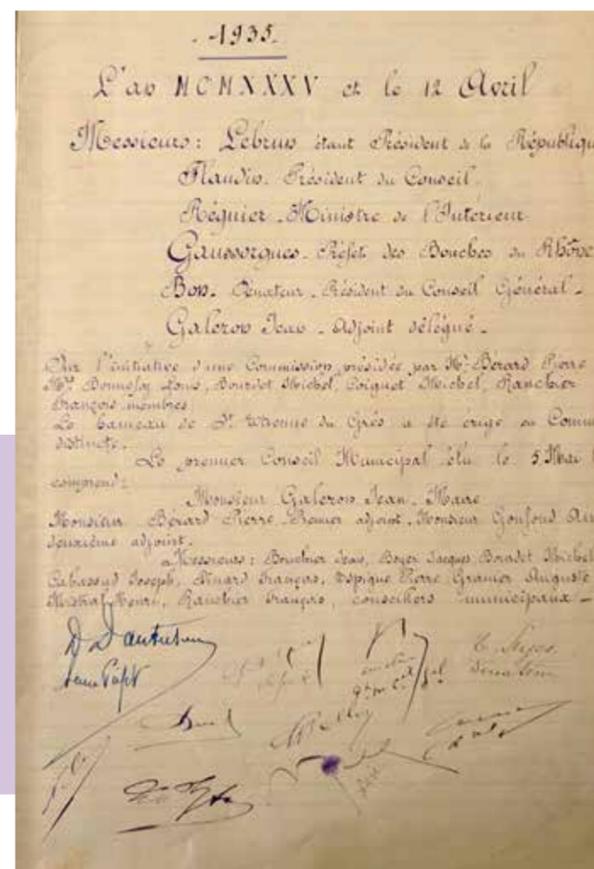
Le 29 janvier, dans le cadre des animations proposées par la Bibliothèque municipale de Mas Blanc des Alpilles, sept membres du groupe Lou Riban Esteven de Saint-Étienne du Grès se sont rendus sur place en costume pour proposer une découverte des traditions régionales, langue, musique, danse et même gastronomie avec une dégustation de navettes.

Ces quelques mois de trêve sont mis à profit par les jeunes danseuses pour parfaire leur répertoire et pour les adultes de préparer les costumes pour la saison à venir.

Bien sûr, les cours de provençal et de galoubet se poursuivent chaque mardi soir et une fois par mois les amoureux de la langue se retrouvent pour le café provençal.

D'ores et déjà, tous les membres du Riban Esteven vous donnent rendez-vous le 8 mai pour les 90 ans de la Commune et le 23 juin pour le feu de la St Jean, puis à Arles le 4 juillet pour la Pégoulado et le 6 juillet pour la fête du costume.

Contact : Célestine Gutierrez 06 52 05 72 46 - louribanesteven@gmail.com



Saint-Étienne du Grès : UN JEUNE VILLAGE ET POURTANT !

En effet, jusqu'à la publication de la Loi du 12 avril 1935, Saint-Étienne et Laurade étaient deux hameaux de Tarascon. Et pourtant, ce territoire, situé au croisement de trois grandes voies romaines - Aurélia, Domitia et Agrippa - attirera de nombreuses peuplades au fil des siècles. Vers le VII^{ème} siècle avant JC, des peuples celtes bâtirent un oppidum sur la colline où, au XI^{ème} siècle sera construite la chapelle Notre-Dame du Château où, depuis l'an 1420 un pèlerinage se déroule chaque année.

Au Moyen-Âge, deux châteaux forts se dressaient sur ce territoire. L'un appartenait aux Templiers. Il fut cédé aux Hospitaliers. L'autre fut détruit par Raymond de Turenne. Il fut remis par la reine Marie de Blois aux habitants, à condition que les murs ne soient pas relevés et que les tours encore debout soient abattues.

Saint-Étienne ne fut érigé en paroisse, semble-t-il, qu'à la fin du XIV^{ème} siècle, où de nombreux habitants du quartier bas de Laurade se réfugièrent vers les hauteurs pour se protéger des pillards et des gens de guerre, près d'une chapelle dédiée à Saint Étienne. Au XVII^{ème} siècle, les trois paroisses de Saint-Étienne, Saint-Lambert et Notre-Dame-du-Château formaient un seul prieuré rural à la nomination de l'abbesse de l'abbaye Saint-Laurent d'Avignon. Le hameau de Laurade conserve des vestiges des chapelles Sainte-Marie et Saint-Thomas (XIV^{ème} siècle).

Au début du XX^{ème} siècle, ces deux hameaux comptaient un millier d'habitants, plusieurs commerces et artisans, et les nombreux mas anciens qui existent encore aujourd'hui témoignent d'une certaine richesse.

C'est certainement ce qui a justifié en avril 1931 la volonté des habitants de s'émanciper de Tarascon. Une pétition, réclamant la création de la commune, fut signée par 270 des 321 électeurs.

Le 1^{er} conseil municipal, présidé par Jean Galeron, fut installé le 5 mai 1935 et il chargea le comité des fêtes d'organiser une grande fête le 21 juillet 1935.

Sant-Esteve-dou-Gres UN JOUINE VILAGE E PAMENS !

D'èfèt, enjusqu'à la publicacioun de la lèi dóu 12 d'abrièu 1935, Sant-Esteve et Laurado èron dous masage de Tarascoun.

Pamens, aquest terraire, situ à la crousiero de tres gràndi vio roumano - Aurelia, Domitia e Agrippa - atrivè mant-un pople au travers di siècle. Devers lou siècle seten d'avans Noste Segne, de pople celto bastiguèron un óupidon sus la colo ounte, au siècle voungen sara bastido la capello Nosto-Damo-dou-Castèu que, despèie lan 1420 se ié debano cade an un roumavage.

À l'Age-Mejan, dous castelar s'aubouravon sus aquest terraire. L'un apartenié i Templié pièi is Espitalié. L'autre fuguè toumba pèr Ramoun de Turenne. Fuguè purgi pèr la Rèino Mario de Blois is estajan, souto la coundicioun que rebastiguèsson pas li muraio e que li tourre encaro drecho sarien agrasado.

Sèmblo que Sant-Esteve fuguè pas eregi en parròqui avans la fin dóu siècle segen, ounte bèn quauqui famiho di baïso de Laurado se recatèron sus d'èndré mai aut pèr s'apara di raubo-galino e di gènt de guerra, proche d'uno capello dedicato à Sant-Esteve. Au siècle dès-e-seten, li tres parròqui de Sant-Esteve, Sant-Lambert e Nosto-Damo-dou-Castèu formavon un soulet prièurat rurai à la nouminacioun de l'abadesso de l'abadié Sant-Laurèns d'Avignoun. Se pòu enca vèire aro, au quartiè de Laurado, li paret di capello Santo-Mario e Sant-Toumas (siècle quatorgen).

À la debuto dóu siècle vinten, aquèsti dous masage countèron un miliè d'amo, mai que d'un negóci e mesteirau. Tóuti li vièi mas que vuei samenon noste terraire soun tant de testimòni de soun drudige d'alor.

Es belèu ço que butè lis estajan à s'escaraia de Tarascoun, en abrièu 1931. Uno peticioun, clamant la creacioun de la coumuno, fuguè signado pèr 270 di 321 eleitour.

Lou proumiè counsèu municipau, presida pèr Jan Galeron, fuguè istala lou 5 de mai 1935 e carguè lou coumitat di fèsto d'ourganisa uno grandò fèsto lou 21 de juillet 1935.

Subventions AUX ASSOCIATIONS

ASSOCIATIONS	FONCTIONNEMENT	INVESTISSEMENT	ASSOCIATIONS	FONCTIONNEMENT	SUBVENTION EXCEPTIONNELLE	INVESTISSEMENT
ADMR	400€		Ecole Maternelle (3 classes)	1800€		
Amicale des Agents Communaux Retraités	2100€		Ecole Primaire (6 classes)	3800€		
Amicale des Anciens Pompiers	520€		Subvention exceptionnelle	500€		
Association Alpilles rando	1300€		Ecole taurine d'Arles	500€		
Amicale des Employés Communaux	4800€		Ecole des raseteurs Gresouillaise	1500€		
Amicale des Parents d'Elèves de Saint-Etienne du Grès	1500€		Entraide Solidarité 13 (Club 3ème age)	800€		
Amicale des Sapeurs Pompiers de Saint-Etienne du Grès	2500€		Football Club de Saint-Etienne du Grès	11000€		
As en Provence	0€		Imagin	1000€		500€
Association A3-art	3000€		Gleen Cycling	1000€		
Association AGREABLE	1000€		Amicale Cycliste	0€		
Association Ananda de Yoga	350€		L'art monie en scène	0€		
Association Artistique de Saint-Etienne du Grès	1200€		Lou Riban Esteven	1200€		
Association des Anciens Combattants du Canton de Tarascon	100€		Pena El Galo	3000€	1000€	
Association des commerçants PROGRÉS	1000€		Société de Chasse de Saint-Etienne du Grès	2500€		2000€
Association des Donneurs de Sang de Saint-Etienne du Grès	600€		Société Nationale d'Entraide de la Médaille Militaire	150€		
Association des Jeunes de Saint-Etienne du Grès	3500€		Société Saint-Eloi de Saint-Etienne du Grès	3000€		
Association des Vétérans Gresouillais	1500€		Telethon	500€		
Association Gresouillaise Culture Fêtes et Traditions	5000€		Tennis Club de Saint-Etienne du Grès	0€		
Association Le Grès en bandoulière	1500€		Traditional Chinese Arts Academy - Kung-Fu	0€		1500€
Association Multi Gym	2000€		Volley Club Beaucaire Tarascon Le Grès	1500€		
Association Pass Détente	0€		Etudes cynotechniques 13	0€		800€
Cavalpilles	1200€		Arts et Musique	1000€		
Cercle d'Escrime du Pays d'Arles	1400€	500€	La calècita du Grès	2000€		
TOTAL				73 220€	1000€	4500€
TOTAL GÉNÉRAL				78 720€		

Conférence des associations

UN BILAN POSITIF ET DES PROJETS À VENIR

Début 2025, la "Conférence des associations" a été un moment privilégié d'échanges entre les représentants des associations locales et la Municipalité. Organisée en mairie, cette rencontre a permis d'aborder des sujets essentiels pour la vie du village.

Le maire, Jean Mangion, a salué l'engagement des associations et leur rôle clé dans l'animation de la commune. Il a également évoqué les défis budgétaires actuels, tout en assurant que les subventions seraient globalement maintenues (voir tableau des subventions).

Céline Castells, adjointe déléguée à l'Éducation, à l'Enfance, à la Jeunesse, aux Sports et à la Vie associative, a rappelé la tenue du Carnaval en avril et encouragé les associations à y participer. Elle a également annoncé que la salle multi-activités Louis Lèbre servirait de lieu de repli pour le centre aéré d'été, en raison des travaux extérieurs des écoles pendant les vacances scolaires.

Florence Plan, responsable du Pôle Culturel et de la Vie associative, a remercié les associations pour leur réactivité concernant les demandes de subventions et les a invitées, elle aussi, à participer au Carnaval. Elle a également annoncé la préparation d'un guide des festivités pour la période mai-



octobre 2025, invitant les associations à transmettre leurs informations pour y figurer. Cette rencontre a une fois de plus mis en lumière la richesse du tissu associatif de Saint-Étienne du Grès et la volonté commune de collaborer pour le bien-être de tous les habitants.

Contact : Florence Plan 06 77 53 81 58 et f.plan@saintetiennedugres.com

JOURNÉE DES ASSOCIATIONS

Rendez-vous incontournable de la rentrée, la matinée dédiée aux associations. Elle se tiendra samedi 6 septembre de 10h à 12h30 sur le parking de la salle Pierre Emmanuel. Toutes les associations qui souhaitent présenter leurs activités doivent se rapprocher du service de la Vie associative.

Pour les rêves de Michka UN VOYAGE VERS L'ESPOIR

À Saint-Étienne du Grès, une nouvelle association vient de voir le jour, portée par un projet plein d'espoir et de détermination : "Pour Les Rêves de Michka". Derrière ce nom se cache l'histoire touchante, d'un petit garçon de bientôt 7 ans, Michka, atteint d'autisme non verbal, et de ses parents qui se battent pour lui offrir les meilleures chances d'épanouissement.

Michka, "un garçon plein de vie", est un enfant qui, malgré ses défis, exprime son monde intérieur à travers ses sourires et ses câlins. "Son endroit préféré ? Sa balançoire, où il peut passer des heures à regarder les arbres danser dans le vent, plongé dans ses rêves." Depuis septembre 2024, Michka ne peut plus être scolarisé, l'école n'étant plus adaptée à ses besoins spécifiques. Aujourd'hui, il est accompagné à temps plein par sa maman, éducatrice dans le médico-social, qui a dû arrêter de travailler pour se consacrer entièrement à lui.

L'association a été créée pour soutenir un projet ambitieux : financer un voyage au Québec, où Michka pourrait bénéficier d'une prise en charge intensive au sein de la clinique Saccade, spécialisée dans l'autisme. "Notre objectif est de lui offrir une prise en charge en présentiel au sein de cette clinique, située au Canada." Ce voyage représente une chance unique pour Michka, mais aussi pour sa maman, qui pourrait être formée de manière intensive pour poursuivre ce travail à la maison.

Pour concrétiser ce rêve, l'association organise divers événements pour récolter des fonds : tombolas, lotos, expositions photographiques sur le handicap invisible, courses et marches à pied, etc. "Chaque geste compte, et nous espérons que notre village nous accompagnera dans cette belle aventure."



En soutenant cette association, vous contribuez directement à offrir à Michka les outils nécessaires pour progresser et s'épanouir. Ensemble, aidons Michka à rêver plus loin et à s'ouvrir davantage au monde qui l'entoure.

Contact : mouillasmikael@hotmail.com

Adhésion et don :

<https://www.helloasso.com/associations/pour-les-reves-de-michka/>

Les Flamants Roses

UNE ASSOCIATION ENGAGÉE

Dans le village, une initiative pleine de cœur et de détermination vient de voir le jour. Aurélie, commerçante au « Petit Salon d'Auré » et présidente de l'association Les Flamants Roses, s'est lancée dans un projet ambitieux : sensibiliser à la lutte contre le cancer du sein et collecter des fonds pour soutenir la recherche et les malades. Touchée de près par cette maladie, Aurélie a décidé de transformer cette épreuve en une force collective.

C'est ainsi qu'est née l'idée d'un trek solidaire au Sénégal, un défi symbolisant le combat, le dépassement de soi et la solidarité entre femmes. Pour ce projet, Aurélie s'est entourée de Solange et Pascale, deux femmes tout aussi engagées. Ensemble, elles ont décidé de relever ce défi pour porter un message d'espoir et de résilience.

Pour financer ce défi, tout au long de l'année, l'association organise diverses actions pour sensibiliser et mobiliser autour de cette cause essentielle. Parmi les initiatives, on retrouve des événements solidaires comme des conférences, des rencontres et des moments d'échanges, mais aussi des animations locales pour sensibiliser la population. Des collectes de fonds sont également organisées sous forme de vide-dressings, tombolas, lotos et ventes solidaires. "Nous invitons toutes les personnes sensibles à cette cause à se joindre à nous, à participer aux événements et à nous soutenir dans cette aventure humaine et solidaire."



Les Flamants Roses lancent également un appel aux sponsors, qu'ils soient entreprises ou particuliers, pour financer le trek et les actions de sensibilisation. "Ensemble, faisons avancer la sensibilisation et la lutte contre le cancer du sein !" Les prochains événements à ne pas manquer sont les vide-dressings prévus les dimanches 15 juin et 12 octobre, à la Salle Pierre Emmanuel. N'hésitez pas à réserver votre emplacement dès à présent !

Contact :

Aurélie 06 62 50 65 72 et mistralou2707@hotmail.fr

Les Flamants Roses et Instagram LesFlamantsRoses

AGCFT

2025, UNE ANNÉE TAURINE ET FESTIVE

Après les rendez-vous traditionnels du mois de janvier - vide-commode de tradition et loto, adhérents et amateurs se sont retrouvés, le 21 février pour la présentation de la saison 2025.

L'occasion pour le président Christian Vallat de revenir sur la saison 2024 et de présenter la saison 2025 devant un public très nombreux venu parfois de loin.

Comme chaque année, le programme 2025 sera varié avec bien sûr des courses camarguaises, des vachettes piscine en collaboration avec La Coleta, de la musique, du théâtre et des soirées festives.

Après une belle première journée du souvenir Tardieu, 1ère série du Trident d'Or, viendra l'heure de la Feria des Tauromachies avec le vendredi 30 mai une matinée de détection de jeunes élèves raseurs et à 16h pour une course de taureaux jeunes avec des taureaux des manades des Baumelles, Mas de la Comtesse et Fabre-Mailhan.

Le 21 juin, place à la fête de la musique en cœur du village.

Puis arriveront les deux mois d'été avec des vachettes piscine le 24 juillet, 7 et 28 août, la 2^{ème} journée du souvenir Honoré Tardieu, 2ème série du Trident d'Or le samedi 12 juillet suivie de la soupe au pistou au cœur du village.



Les rendez-vous de la fin d'année seront développés dans le prochain journal, mais d'ores et déjà vous pouvez noter sur vos agendas la finale du Souvenir Honoré Tardieu le samedi 20 septembre 2025 dans nos arènes.

Contact : 06 70 98 56 88

Mail : agcft@hotmail.com

f Association Grésouillaise Culture Fêtes Traditions

Fit by Myriam

UNE ANNÉE DE SPORT, DE FUN ET DE CONVIVIALITÉ

L'association Fit by Myriam clôture une année riche en énergie, en bonne humeur et en partage, et se prépare déjà pour une rentrée dynamique en septembre 2025.

Retour sur les temps forts et les perspectives à venir :

Cette année, un nouveau cours de Zumba adapté aux séniors et aux débutants a été lancé, rencontrant immédiatement un grand succès. Ce cours, au rythme plus doux mais toujours festif, a permis à chacun de bouger en musique dans une ambiance conviviale.

Les élèves de Fit by Myriam auront l'honneur de se produire sur scène lors du gala de l'association Temps Danse Passion, le vendredi 20 juin, dans les arènes municipales. Venez nombreux les encourager pour ce moment festif et inspirant !

Au-delà des cours, Fit by Myriam s'investit pleinement dans la vie du village. Le 15 mars dernier, une soirée conviviale a réuni les membres au Castel, et tout au long de l'année, l'association participe activement à des événements locaux comme le Téléthon ou Octobre Rose. Plus qu'un simple cours de sport, Fit

by Myriam est une véritable communauté où règnent partage et solidarité.

Envie de vous défouler tout en prenant soin de vous ?

Les cours reprennent dès le lundi 8 septembre 2025, avec un planning varié pour tous les goûts et tous les niveaux :

• Lundi : renforcement musculaire (19h-20h)

• Mercredi : Zumba (18h-19h)

• Jeudi : Zumba séniors et débutants (17h-17h45),

Influence Pilates (18h-18h45),

Zumba steps (19h-20h)

Les inscriptions sont ouvertes toute l'année.

Contact :

Myriam 06 18 48 85 75

Facebook et Instagram :

FitbyMyriam



La Calécita du Grès RENCONTRES ENTRE DANSE ET CONVIVIALITÉ



La Calécita, l'association de danse tango de Saint-Étienne du Grès, propose un programme riche et varié pour tous les amateurs, qu'ils soient débutants ou confirmés dans la salle de danse de la salle multi activités Louis Lèbre et la salle Pierre Emmanuel de Saint-Étienne du Grès accueillent les divers rendez-vous organisés par l'association des danseurs de tango.

Voici un aperçu des activités à venir :

- **Dimanche 11 mai et 15 juin** milonga « la Bailarina » de 14 à 18h pour une pratique de danse avec une playlist préparée.
- **Mercredi 28 mai**, Milonga festive avec des stages de 14h30 à 17h, puis la milonga de 17h à 22h avec Liliane Pierrot comme DJ.
- **Vendredi 28 juin**, milonga festive avec stage de 15h à 17h avec Guillermo Andrés Salazar (Trio Pucara), spécialiste des danses régionales et gaucho, suivi de la Milonga de 18h à 22h, avec récital et exhibition ;
- **Jeudi 26 juillet** à la salle Pierre Emmanuel, Milonga Festive avec stage de 14h30 à 17h par Roselyne Joqcs, suivi d'une milonga de 18h à 22h avec Duo Music Live Alligoria.
- **Les 29 et 30 août prochains**, le festival de poche de tango.



Temps Danse Passion EN ROUTE POUR LE 3^{ÈME} GALA DE DANSE !

Cette soirée exceptionnelle sera l'occasion de découvrir le fruit d'une année de travail passionné des danseurs, petits et grands. Au programme, plein de nouveautés : des chorégraphies variées mêlant classique, moderne jazz, latino, hip-hop, danse orientale et pleins d'autres surprises, le tout dans une ambiance conviviale et festive.

Que vous soyez amateur de danse ou curieux de découvrir cet art sous toutes ses formes, ce gala saura vous transporter grâce à notre passion pour la danse et nos mises en scène soignée.

On vous donne donc rendez-vous vendredi 20 juin à 21h30 dans les arènes.

« Nous vous attendons nombreux pour partager ensemble ce moment de fête, de créativité et de passion pour la danse. Venez encourager nos danseurs et vibrer au rythme de leurs performances ! »

La rentrée de septembre 2025 se fera le lundi 8 septembre !



Peña du Grès LA MÉDAILLE DE VILLE À DENIS ET FLORENT ARNOUX

Lors de la cérémonie des vœux 2025, le maire Jean Mangion a tenu à rendre hommage à l'un des joyaux de la commune : la Peña taurine de Saint-Étienne du Grès.



Fondée en 1974, cette formation musicale célèbre cette année ses 50 ans d'existence, marqués par un engagement sans faille pour animer les événements du Pays d'Arles et bien au-delà.

Avec quelques 300 musiciens qui se sont succédé au fil des années, la Peña, aujourd'hui composée de 22 passionnés, amateurs et professionnels, continue de porter haut les valeurs de fête et de joie qui la caractérisent. Leur talent et leur énergie ont contribué à faire rayonner le nom de Saint-Étienne du Grès dans toute la Provence, et même au-delà des frontières.

Pour saluer cet engagement, Jean Mangion a remis la médaille de la Ville à Denis Arnoux et à son fils, Florent Arnoux, figures emblématiques de la Peña. Cet anniversaire marque une étape importante pour la Peña, qui continue d'incarner l'esprit festif et fraternel du village.

Peña El Galo 10 ANS DE PASSION TAURINE

La Peña taurine El Galo, créée en 2015, œuvre à la promotion de la culture taurine à Saint-Étienne du Grès.

Lors de l'assemblée générale, Bernard Chareyre, son président a évoqué la prochaine Feria des Tauromachies, et notamment la désormais incontournable Fiesta campera du jeudi de l'Ascension.

À n'en pas douter, la Peña El Galo, qui fête cette année ses 10 ans, promet aux aficionados une affiche d'exception !

Toujours soucieux de proposer des cartels attrayants sans pour autant avoir des prétentions débordantes, toute l'équipe s'attelle comme chaque fois à proposer un festival taurin de qualité avec cette petite fierté d'avoir le sentiment d'élever un peu plus le niveau d'année en année. (programme en page culture)

Autre rendez-vous à ne pas manquer, le repas moules-frites de la Saint Eloi 2025 du dimanche 10 août au soir en cœur de village.



Association des jeunes

EN ROUTE POUR LA FIESTA GRÉSOULLAISE 2025

L'Asso des jeunes de Saint-Étienne du Grès donne rendez-vous à tous leurs amis les 6, 7 et 8 juin 2025 pour vivre un nouveau week-end de fête !

Un échauffement avant les 40 ans de l'association qui aura lieu l'an prochain.

Au programme : taureaux, fête, manèges, bonne ambiance et rigolade. La fête se déroulera cette année du vendredi soir au dimanche soir inclus...Eh oui lundi, c'est férié !

« Alors hâte de vous retrouver pour cette nouvelle édition ! »
Tout le programme dans l'affiche !

Contact :
asso-des-jeunes-du-gres@hotmail.fr



Des toiles aux porcelaines

L'ART SOUS TOUTES SES FORMES



L'association réunit des passionnés de peinture à l'huile, d'aquarelle et de peinture sur porcelaine, chaque membre apporte sa touche unique, créant ainsi une belle harmonie de styles et de techniques.

Des ateliers éphémères avec des thèmes différents en fonction des saisons, sont proposés. Dernier atelier : les œufs de Pâques en pliage ou patchwork sur polystyrène)

Des expositions ont également été au programme ces dernières semaines. Ainsi en mars, l'hôtel de Caumont proposait « Regard » une exposition fascinante de Steeve Mc Curry.

Contact :
assoartistiquelegres@gmail.com

Art et de Musique du Grès

UNE SAISON MUSICALE RICHE ET VARIÉE



L'association Art et Musique du Grès a marqué Saint-Étienne du Grès par une série de manifestations musicales couronnées de succès ces derniers mois. Soucieuse d'offrir un programme varié qui répond aux sensibilités musicales de chacun, l'association a su captiver un large public avec des événements de qualité.

Le dernier concert en date avec le chœur « Cantabile » a rassemblé plus d'une centaine d'amateurs de musique sacrée, preuve de l'engouement des habitants pour des expériences musicales riches et diversifiées.

Forte de cette réussite, l'association innove : samedi 19 juillet, les arènes accueilleront un concert d'été dans le cadre de « Musique pour Notre-Dame du Château ». avec la prestation de « Los del Patio », pour vibrer au rythme des sévillanes, accompagnées par des chanteurs andalous et gitans.

Deux jours plus tard, le 21 juillet, l'église de Boulbon résonnera des voix envoûtantes du Chœur de Sartène. Ce concert de polyphonies corses promet un moment de grâce et de spiritualité, où la beauté des voix se mêlera à l'acoustique unique de l'église.

Pour clôturer cette saison musicale en beauté, « L'Ensemble Vocal d'Arles » interprétera le Stabat Mater de Dvorak samedi 11 octobre, toujours dans l'église du village. Accompagné d'un pianiste, ce concert sera l'occasion de redécouvrir cette œuvre majeure du répertoire classique dans un cadre intimiste et propice à la contemplation.



Que vous soyez amateur de musique sacrée, de danses traditionnelles ou de polyphonies, il y en a pour tous les goûts. Soyez les bienvenus pour l'ensemble de ces propositions musicales et vivez une année musicale inoubliable !

Contact :
artetmusiquedugres@gmail.com, adhésion et billetterie
www.helloasso.com/associations/art-et-musique-du-gres

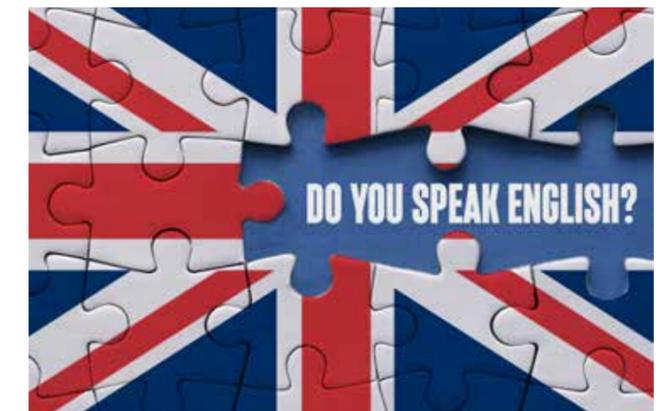
ZE CAT

QUAND L'ANGLAIS RIME AVEC DÉCOUVERTE

Le programme s'annonce chargé ces prochains mois, en plus des cours.

- Du 16 au 21 mai : 10 jeunes adhérents partent à la découverte de Londres, par voies de terre (bus, métro, tram...), d'eau (une croisière), à pied et verront Londres du haut de deux immeubles de plus de 50 étages !!
- Mercredi 4 juin, Ze CAT & Nemausus, visite guidée en anglais d'environ 2h30 offerte par l'Office de Tourisme de Nîmes pour les 20 ans de l'association.
- Samedi 14 juin, balade en calèche avec "Dubois et ses Frisons" de Tarascon, cadeau de fin d'année aux plus jeunes du kids'club.
- Samedi 21 juin, rétrospective des 20 ans de Ze CAT, en soirée.
- Du 23 au 28 juin, dernière SPO au club d'anglais Ze CAT de la saison 2024/2025,
- En juillet et août, seront programmés des stages de remise à niveau quel que soit le niveau, en très petits groupes (6 participants max), 10h bloquées sur 5 après-midis par semaine (80€ + 15€ d'adhésion annuelle).

Ze CAT participe au dispositif "CJeunes de Provence" = 50€ offerts par inscription d'un collégien ou d'un lycéen, scolarisé dans les Bouches-du-Rhône.



A la rentrée, elle sera présente à la journée des associations de Saint-Étienne du Grès. Pour la reprise des cours, informations à suivre le site Internet.

Contact : Roberta Hinkel 06 65 18 87 01

Provence Terre de Sports UN VILLAGE OLYMPIQUE DANS LE VILLAGE

L'opération "Provence Terre de Sports", en partenariat avec 28 comités sportifs départementaux, est une initiative lancée par le Département des Bouches-du-Rhône pour promouvoir la pratique sportive et célébrer l'héritage des Jeux Olympiques et Paralympiques de Paris 2024. Cette tournée gratuite se présente sous la forme d'un village olympique mobile, proposant diverses activités sportives adaptées à tous les publics. Les animations comprennent des initiations à de multiples disciplines olympiques et paralympiques, des démonstrations, des spectacles et des stands de réalité virtuelle. L'objectif est de sensibiliser les citoyens aux valeurs du sport telles que le respect, l'entraide et le dépassement de soi.

Les 13 et 14 mai 2025, ce village olympique et paralympique itinérant s'installe à la Salle Pierre Emmanuel et sur son parking, offrant aux habitants et aux scolaires une multitude d'activités adaptées à tous les âges et à tous les niveaux.

Au programme : des animations sportives et ludiques, des initiations à diverses disciplines olympiques et paralympiques (basket, gymnastique, danse, cyclisme, handisport, volley-ball, tennis, judo, rugby, handball, boxe), un stand de réalité virtuelle, ainsi que des rencontres avec des sportifs de haut niveau. Les visiteurs pourront échanger avec ces athlètes, prendre des photos et obtenir des dédicaces.



Multigym des Alpilles UN SUCCÈS QUI NE SE DÉMENT PAS

À n'en pas douter, les adhérentes et adhérents de Multigym des Alpilles ont la fibre sportive ! En mars, un record avec 51 participants dans la salle Louis-Lèbre, femmes et hommes, jeunes et moins jeunes, résidant à Saint-Étienne du Grès ou aux alentours, Multigym des Alpilles confirme son succès.

Des animatrices dynamiques et engagées, un environnement de qualité, un matériel sans cesse renouvelé pour des contenus des plus variés... il n'en faut pas davantage pour séduire celles et ceux qui souhaitent se maintenir en forme dans la bonne humeur.

De quoi motiver les bénévoles de l'association qui s'investissent sans compter pour satisfaire des adhérents de plus en plus nombreux.

Cette année, un nouveau cours de Pilates est venu compléter un planning de cours déjà conséquent (16 heures/semaine): gyms entretien, douce ou tonique, abdos-fessiers, stretching, yoga et un cours spécial messieurs, le 100 % hommes.

Pour ceux qui hésitent encore, ils peuvent tester 2 séances pour découvrir le contenu et l'ambiance des différents cours avant de s'engager.

Les éducatrices prendront quelque repos en juillet et août pour



revenir en forme dès la mi-septembre 2025 et proposer un programme sportif que chacun pourra pratiquer selon sa forme et son envie.

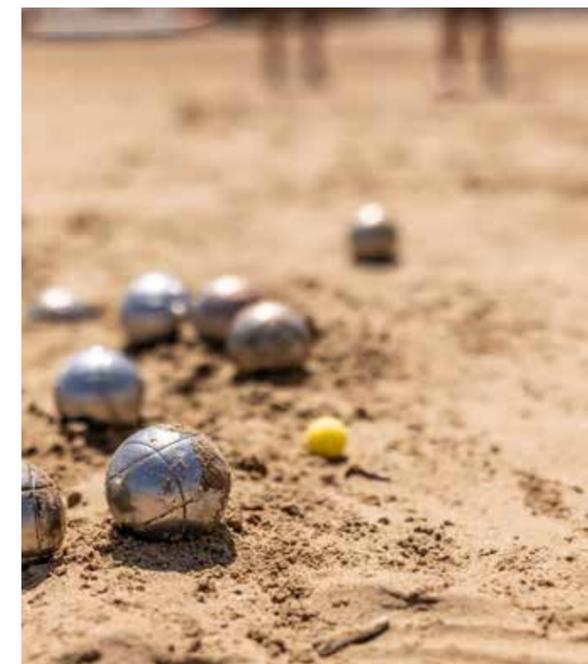
Contact : multigymdesalpilles@gmail.com

Festival des Alpilles 2025 LES MEILLEURS BOULISTES INTERNATIONAUX SE RETROUVENT AUX ARÈNES

Jeudi 3 juillet, les amateurs de boules ont rendez-vous dans les arènes grésouillaises pour une nouvelle édition du Festival des Alpilles où se mesurent les plus grands noms de la pétanque. Huit équipes se disputeront la victoire, avec des duos et trios composés de joueurs talentueux :

- Coccio, Rizzi, Chiapello, les champions du Monde italiens, apportant une touche internationale à la compétition.
- Puccinelli, Montoro, Bonetto, un trio prometteur, prêt à marquer les esprits.
- Hatchadourian, Riviera, F Bauer, équipe déterminée à briller sur les terrains.
- Robineau, P Lucchesi, À Cortes : Des joueurs expérimentés, unis pour la victoire.
- Foyot, Cantarel, Chagneau : Un mélange de stratégie et de précision.
- Loy, Cousin, Leydet, une équipe solide, prête à surprendre.
- Équipe locale de Saint-Rémy-de-Provence représentant fièrement leur commune.
- Équipe locale de Beaudinar et La Boule Aixoise défendant les couleurs locales avec passion.

Un rendez-vous imaginé par « Boulistenaute » avec le soutien du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône.



Les Alpilles à Vélo 2025 UN WEEK-END POUR TOUS LES PASSIONNÉS DE CYCLISME

Les 27 et 28 septembre 2025, Saint-Étienne du Grès accueillera un événement incontournable pour tous les amateurs de vélo : "Les Alpilles à Vélo". Organisé par le Vélo Club des Alpilles et l'association Green Cycling, ce week-end promet d'être riche en activités et en émotions pour les cyclistes de tous niveaux.

Cet événement, placé sous l'égide de l'UFOLEP, propose des compétitions cyclistes ouvertes à toutes les fédérations.

Samedi, le circuit, entièrement situé sur la commune de Saint-Étienne du Grès, offrira un cadre idéal pour les amateurs de vitesse et de dépassement de soi.

Dimanche, Green Cycling organise des randonnées gratuites sur route et en gravel, sous le thème de "La Voie Aurélia 2025". Ces randonnées sont une excellente occasion de découvrir les paysages magnifiques des Alpilles tout en pédalant à son propre rythme.

L'événement mettra également en avant le programme "Sécurité Oblige", visant à sensibiliser les cyclistes aux bonnes pratiques pour une conduite sécurisée. Un diaporama sur la randonnée de jumelage de juin 2024 entre Saint-Étienne du Grès et Castellania Coppi sera également présenté, rappelant les moments forts de cette initiative.



Contact :
Vélo Club des Alpilles au 06 62 98 41 03 ou 06 09 08 03 22.
Green Cycling 06 62 28 44 04
ou greenyclingfoundation@orange.fr

Centre équestre des Alpilles 18 BOUGIES À SOUFFLER POUR LA FÊTE DU CLUB

Samedi 21 et dimanche 22 juin, en clôture de son excellente saison, le Centre équestre organise sa 18^{ème} fête du club avec la participation active des 150 cavaliers. Deux jours de spectacles, d'animations, un grand repas, des surprises... Audrey, Laurine et Steve vont pouvoir clôturer cette saison, très heureux d'avoir partagé leur passion à de plus en plus de cavaliers.

Après quinze jours de repos pour les éducateurs et les 32 équidés, en juillet et août, les stages d'été prendront le relais du lundi au vendredi de 9h à 18h à la semaine, la journée ou à la demi-journée. Les réservations sont déjà possibles pour vous organiser à l'avance. Pour la saison 2025/2026, le centre rappelle que les places ne sont pas réservées d'une année sur l'autre. Les inscriptions pour les cours hebdomadaires seront ouvertes à partir du lundi 18 août à 18h.

Contact Audrey 06 16 84 68 95



Judo-club SON ATTRAIT NE FAIBLIT PAS

Le Judo-club continue son chemin avec toujours autant d'adeptes, tous les lundis et vendredis dès 17h30 au Dojo Georges Durand salle Louis Lèbre.

Les cours de jujitsu / judo sont dispensés aux enfants entre 5 ans (dernière année de maternelle) et 12 ans par un professeur diplômé d'État, gage de qualité et d'efficacité.

Avant inscription, il est nécessaire d'effectuer un cours d'essai gratuit afin que l'enfant ait un aperçu réel de l'activité et que le professeur puisse déterminer si l'adaptation au groupe est possible.

Contact : 06 38 73 81 69



Tennis club UN EXPLOIT INÉDIT : TRIPLE MONTÉE POUR LE CLUB

L'année tennistique 2024/2025 est décidément un grand cru pour le club de Saint-Étienne du Grès.

Au terme de la saison régulière, trois des équipes engagées dans les différents championnats ont en effet réussi l'exploit d'accéder à la division supérieure !

En s'imposant par 6 victoires à 0 chez le leader Lambesc jusque-là invaincu, l'équipe 1 Femmes a créé la sensation de ce championnat. Dina, Loïca, Ludivine et Philippine n'ont rien laissé à leurs adversaires et s'imposent en simples et doubles. Elles accèdent aux phases finales et montent en Régional l'an prochain ! (ont également joué dans le championnat Faustine, Isabelle, Julie, Morgane).



De leur côté les hommes ne sont pas en reste... LOIN DE LÀ !

L'équipe 1 masculine s'impose 5/1 contre le TC Carry le Rouet et valide sa montée en pré-national !

« Coach » Antho, Joris et Thibaud s'imposent en simple, ça passe tout près pour Julien qui échoue de justesse malgré 2 balles de match à 3/6. En double, Antho-Joris et Julien-Thibaud s'imposent et ramènent les points synonymes de première place. Un dénouement incroyable mais finalement logique au vu des performances remarquables et réitérées des garçons tout au long du championnat !

Même réussite pour l'équipe 2 masculine qui renverse le TC Istres sur ses courts en terre battue couverts. Anthony, Enzo et Raphaël ramènent les points en simple, Aaron perd le sien. Sur les doubles, Enzo-Raphaël et Aaron-Anthony gagnent !

Résultat final : 5 points à 1 pour Saint-Étienne du Grès. Une victoire là encore synonyme de montée vers le niveau supérieur, le Régional, et de participation aux phases finales assurées



début mai. (ont également joué dans le championnat Gilles, Jean-Philippe, Laurent).

Un grand bravo aux trois équipes qui jouaient la montée et qui ont su se transcender pour y parvenir sans craquer.

Bravo et merci également aux supporters venus nombreux malgré le vent très présent lors du dernier week-end sur les courts comme en-dehors !

Tous sous LES MÊMES COULEURS !

Les joueurs et joueuses engagés dans toutes les compétitions par équipe en 2025 arborent désormais une superbe couleur orange.

Grace au soutien de nos sponsors, le club a pu faire fabriquer une série de maillots de club qui permet de renforcer l'esprit d'appartenance au TC Le Grès lors des déplacements comme pour les rencontres à domicile.

Le club tient à remercier chaleureusement Arnaud Ménesson du magasin Leclerc à Arles qui a subventionné les t-shirts des équipes jeunes et Christophe Barret de la Brasserie du Delta qui lui a financé les maillots adultes.



Octobre Rose 1 150 € RÉCOLTÉS AU PROFIT DE LA LUTTE CONTRE LE CANCER



Pour Octobre rose, la Mairie et le CCAS, soutenus par le CMJ et les infirmières du village, s'étaient mobilisés lors d'une journée exceptionnelle pour récolter les dons. En partenariat avec les commerçants du village qui avaient mis à disposition des tirelires, ce ne sont pas moins de 1 150 € qui ont pu être récoltés au profit de la lutte contre le cancer du sein. Vendredi 25 avril, Ines Prieur de la Comble, adjointe déléguée à la Santé, aux Services à la population et aux Affaires sociales, a reçu en mairie Sylvia Breton, directrice du Centre hospitalier Joseph Imbert d'Arles, accompagnée de Thomas Miquel, responsable communication et mécénat, pour leur remettre un chèque de 575 € qui servira aux malades soignés à Arles. En novembre dernier, l'élue grésouillaise accompagnée de représentants du CCAS et des commerçants, s'était rendue à l'Institut du Cancer - Avignon-Provence pour remettre un chèque du même moment, à son président de Dr Daniel Serin, en présence du Dr Marc Alfonsi, vice-président, et de Patrice Sapey, directeur général administratif. Vous pouvez déjà noter la date du samedi 4 octobre, pour une nouvelle journée d'actions pour récolter des dons et aider les malades du cancer du sein.

Accueil des nouveaux Grésouillais DES FAMILLES HEUREUSES DE LEUR INSTALLATION



Samedi 8 mars, Inès Prieur de la Comble, adjointe au maire a invité les familles installées en 2024 à une rencontre conviviale en mairie. Une douzaine de familles ont échangé avec le maire, Jean Mangion, et les élus. Les nouveaux résidents ont souligné les raisons de leur choix : un village où le « bien vivre ensemble » est réel, une communauté à taille humaine favorisant les liens, et une implication active des élus et associations. Ils ont également salué les dix années d'action municipale qui ont fait évoluer le village sans le dénaturer. Chaque famille a reçu un "kit d'accueil" comprenant le guide d'accueil 2025, des informations sur le Parc naturel régional des Alpilles et la Communauté de Communes Vallée des Baux-Alpilles, ainsi qu'un bon d'achat offert par les commerçants locaux. En l'absence de Jean-François Galeron, conseiller municipal et photographe professionnel, les élus ont remis à chaque famille son livre « Lumières des Alpilles », symbolisant l'engagement de la commune à accueillir chaleureusement ses nouveaux habitants.

Conseil départemental 13 LES AIDES CONCRÈTES POUR LA RÉNOVATION

Le Département déploie des aides financières concrètes pour vous aider à améliorer le confort de votre habitat, réduire votre facture d'énergie et diminuer votre empreinte carbone grâce au dispositif Provence Éco-Rénov (sous condition d'éligibilité). Jusqu'à 8 000 € pour isoler son logement, 1 000 € supplémentaires pour remplacer votre chaudière au fioul ou votre ancien appareil de chauffage au bois... il existe plusieurs dispositifs qui peuvent vous convenir. Un seul numéro pour un accompagnement sur mesure : allo renov'énergie au 04 88 60 21 06 (lundi - vendredi 9h - 12h30 et 14h - 17h30) De plus, pour réaliser d'importantes économies d'eau tout en faisant un geste pour la planète, le Département vous aide désormais à financer l'achat d'un récupérateur d'eau de pluie, hors sol ou enterré, pour vos usages intérieurs ou extérieurs.

Plus d'information : <https://urlr.me/hmHgdK>



Un plan de lutte CONTRE LE FRELON ASIATIQUE

L'insecte nuisible et dangereux est le cauchemar des apiculteurs. Leur prolifération détruit les ruches et déséquilibre l'écosystème des pollinisateurs. Pour éviter que les agriculteurs s'épuisent dans un combat isolé, une convention a été signée entre la Commune et le Département pour les trois prochaines années (2025-2027). L'objectif ? Conduire des actions sur le piégeage et la destruction des nids. L'urgence sanitaire liée à la prolifération du frelon asiatique et oriental a incité le Département à mettre en place un dispositif local de lutte, avec le GDSEA 13 et Fredon Paca, et à engager des moyens supplémentaires. Outre la présence d'un référent pour Saint-Étienne du Grès avec Simon d'Angelo, un piégeage sélectif et efficace sera coordonné et une aide sera mise en place pour les particuliers afin de détruire les nids. Contact : Simon d'Angelo, Services techniques, 04 90 49 16 88.

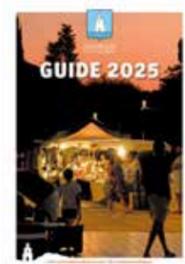


Animaux LA SPA DE SALON VEILLE SUR LES ANIMAUX PERDUS DE LA COMMUNE



Entre Saint-Étienne du Grès et la SPA de Salon-de-Provence, l'histoire dure depuis cinq ans maintenant. L'association a signé des conventions avec la CCVBA en 2021, puis directement avec la Commune le 1^{er} janvier 2023. La SPA prend en charge l'enlèvement des animaux dangereux ou blessés, qui sont ensuite dirigés vers une clinique vétérinaire. Elle s'occupe de la capture des animaux domestiques (chats et chiens, NAC, petits animaux de rente) perdus dans le village ainsi que du trappage des chats errants, dont la Commune est responsable, et de leur transport. Ceux-ci sont ensuite stérilisés pour devenir des chats libres, selon la loi du 6 janvier 1999, puis remis à l'endroit où ils ont été attrapés. Pour les chiens et chats domestiques, si un animal n'est pas réclamé au bout de 10 jours, il appartient à l'association, qui se charge de le faire adopter.

Les frais sont alors à la charge du propriétaire ou, s'il n'y en a pas, de la Mairie. Pour intervenir, la SPA est avertie par la Police municipale, voire la Gendarmerie. Le service est effectué du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h, hors jours fériés. La collaboration entre Saint-Étienne du Grès et la SPA de Salon s'arrête à la capture des animaux, qui sont remis à la SPA des Baux-de-Provence et non pas à l'association de Salon-de-Provence. « Pour nous, travailler avec Saint-Etienne du Grès est tout de même important pour bien mailler le territoire, explique Philippe Adam, président de la SPA de Salon. Nous collaborons déjà avec Eyragues, Maillane, Graveson, Tarascon, Eyguières. C'est une question de cohérence ». En 2023 et 2024, 6 animaux ont été récupérés à Saint-Étienne du Grès.



L'ÉDITION 2025 EST DISPONIBLE

Le guide d'accueil 2025 rassemble toutes les informations pratiques qui peuvent être utiles au quotidien : numéros d'urgences, services municipaux, intercommunaux, les commerces, les associations, les artisans, le Parc des Alpilles... il est loin d'être exhaustif et ne demande à s'enrichir ! Disponible à l'accueil de la mairie et téléchargeable sur le site <https://saintetiennedugres.com/information/>

Soirée Rock : SUCCÈS DE CETTE 2^{ÈME} ÉDITION

La salle Pierre Emmanuel a accueilli une nouvelle fois près de 80 amateurs de rock venus du village mais aussi de bien plus loin ! Grâce à la super prestation du groupe « Surfin'K », ils ont pu au choix, juste profiter des tubes des années 50 à 80, ou danser avec ferveur. Il faudra attendre l'année prochaine pour une nouvelle soirée rock ! Une animation proposée dans le cadre du Programme "Provence en Scène"



Conférence des maires des communes du Parc UNE PREMIÈRE QUI EN APPELLE D'AUTRES

A l'invitation de Jean Mangion, maire de Saint-Étienne du Grès et président du Parc naturel régional des Alpilles, les maires du Parc ont été conviés à la toute première conférence des maires des communes du Parc naturel régional des Alpilles.

« Cette idée est née de nos réunions régulières le mercredi avec Gérard Jouve lorsqu'il préparait la création de la première charte du Parc naturel régional des Alpilles, rappelait Jean Mangion. Malheureusement ses successeurs n'ont pas récupéré cette idée. Ainsi, à l'occasion du renouvellement de notre charte en 2023 nous avons introduit cette idée dans nos statuts et aujourd'hui nous en posons la première pierre, un baptême. »

Cette conférence est l'occasion d'échanger, de partager les expériences et de bâtir ensemble des solutions adaptées aux réalités de chaque commune. « Si nous sommes réunis aujourd'hui, c'est parce que nous croyons en la force de la coopération et en la nécessité d'agir ensemble. »

Cette première rencontre était la première pierre, lors d'un moment convivial et stimulant. La prochaine conférence des



maires devrait permettre d'aller plus loin dans les réflexions avec l'aide d'experts, pour mieux appréhender l'évolution de notre territoire, tout en préservant les patrimoines et les spécificités de chacun.

Friches et terres non exploitées LE PARC S'ENGAGE À PRÉSERVER L'ACTIVITÉ AGRICOLE DU TERRITOIRE



La commune de Saint-Étienne du Grès s'est engagée volontairement dans le programme FEADER, en partenariat avec le Parc naturel régional des Alpilles. L'objectif principal est de recenser et de valoriser le foncier agricole disponible dans la partie Est du territoire, sur le piémont des Alpilles. Cette zone n'accueillait plus d'exploitation agricole professionnelle depuis plus de 12 ans.

Grâce au soutien technique de la Chambre d'agriculture des Bouches-du-Rhône, un recensement des terrains en friche ou entretenus mais non exploités a été mené. Cette démarche a permis d'identifier 33 hectares de friches répartis sur une quinzaine de propriétés. Au total, 57 propriétaires ont été contactés et invités à une réunion d'information organisée en

mairie pour explorer les opportunités de remise en culture de leurs terres.

Vous possédez des terres agricoles à Saint-Étienne du Grès ?
Interlocuteur privilégié, le Parc naturel régional des Alpilles vous accompagne, sans engagement, pour étudier les différentes options de valorisation de vos terrains, notamment par la location.

Contact :
Marjorie Carillet, chargée de mission « agriculture durable »,
04 90 90 44 00 agriculture@parc-alpilles.fr

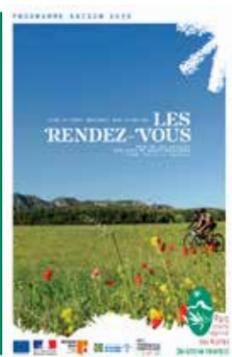
Kiosque

RENDEZ-VOUS DU PARC 2025 EST SORTI



Le programme des sorties 2025 du Parc naturel régional des Alpilles est disponible dès à présent. Découvrez toutes les sorties, ateliers et événements qui vous attendent cette année pour explorer, apprendre et vous émerveiller au cœur des Alpilles.

150 belles façons de profiter du retour des beaux jours et de découvrir les trésors de notre territoire. Disponible en ligne <https://www.parc-alpilles.fr/.../le-programme-des-.../> ainsi qu'en mairie.



Protection des Alpilles SENTINELLES, GARDES, GENDARMES...



Les Alpilles sont un écosystème riche mais fragile qui attirent de nombreux visiteurs. Pour les accueillir au mieux, tout en respectant les règles dans le massif, plusieurs dispositifs sont en vigueur.

Jusqu'au 25 mai, les six agents des Sentinelles du Parc seront présents dans le massif des Alpilles lors des périodes de forte affluence. Leur mission : sensibiliser les randonneurs à la fragilité de la nature au printemps.

Par ailleurs, le recrutement des 16 agents de la Garde Régionale Forestière, une initiative de la Région Sud Provence-Alpes-Côte d'Azur, est en cours de finalisation. Ces jeunes agents assureront,

de juin à septembre, la surveillance du massif contre les risques d'incendie, en collaboration avec de nombreux partenaires publics et associatifs engagés dans la prévention des feux de forêt.

Pour la troisième année consécutive, les communes du Parc renouvellent leur partenariat avec la Gendarmerie nationale pour la mise en place d'une garde montée. Grâce à un financement de la Métropole Aix-Marseille-Provence, ce dispositif sera étendu du 17 juillet au 24 août.

Contact : ecogarde@parc-alpilles.fr.

Observatoire Photographique des Paysages des Alpilles UN OUTIL POUR SUIVRE ET PRÉSERVER NOTRE TERRITOIRE

Le Parc naturel régional des Alpilles a lancé une nouvelle version de son site internet dédié à l'Observatoire Photographique des Paysages (OPP). Cet outil permet de suivre l'évolution des paysages grâce à la reconstitution photographique, une méthode qui consiste à reproduire des prises de vue à intervalles réguliers pour observer les changements dans le temps.

Créé en 2011, l'OPP des Alpilles a réalisé quatre campagnes de reconstitution, avec 200 photographies initiales, dont 50 sélectionnées pour illustrer la diversité des paysages. Ces clichés montrent des transformations notables, comme l'urbanisation, les effets du changement climatique, ou encore la requalification des centres-villes.

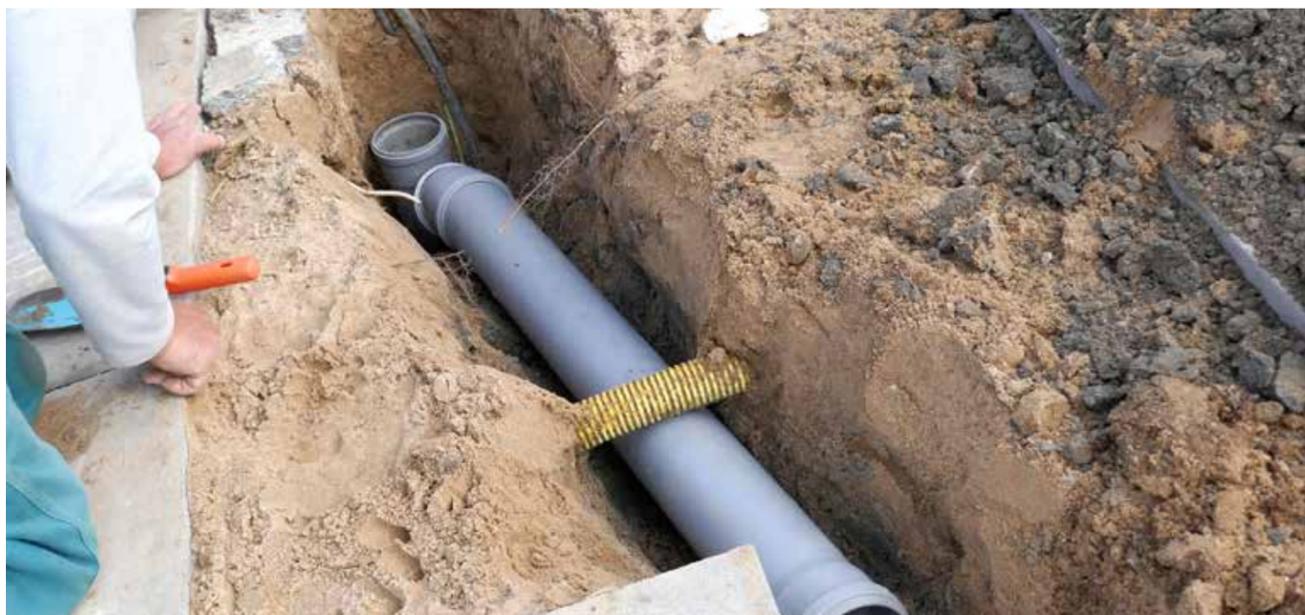
Le site permet de consulter les photographies classées par type d'espace, avec un outil cartographique et des ambiances sonores



associées. Le Parc propose également des initiatives pédagogiques pour sensibiliser le public à la préservation des paysages, comme des expositions, des ateliers scolaires et des sorties thématiques. Deux séries concernent Saint-Étienne du Grès, une sur le marché, l'autre dans la colline.

Lien : <https://paysages.parc-alpilles.fr/observatoire/>

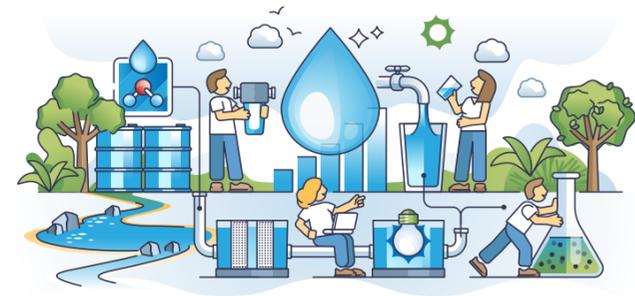
Tarifs de l'eau et de l'assainissement PROPORTIONNELS AUX VOLUMES CONSOMMÉS



Depuis 2022, un système de tarifs progressifs a été instauré : plus la consommation est élevée, plus les prix augmentent. Adoptée par délibération lors du Conseil communautaire du 28 novembre 2024, l'évolution des prix de l'eau potable et de l'assainissement collectif, établit encore de nouveaux tarifs depuis janvier 2025 afin de garantir la soutenabilité financière de ces services publics, de responsabiliser les usagers par rapport à leur consommation et garantir la pérennité de ce bien commun. Les tarifs sont composés d'une partie fixe correspondant à l'abonnement et d'une partie variable proportionnelle aux volumes consommés.

Pour la partie fixe sur l'eau potable :
Pour les deux compteurs les plus courants, l'abonnement passe de 39€ à 42€ (DN* 15mm) et de 52€ à 56€ (DN 20 mm).
Pour la partie fixe sur l'assainissement collectif, l'abonnement passe de 45 à 48€.

*DN : Diamètre Nominal



POUR LA PARTIE VARIABLE SUR L'EAU POTABLE, DES TARIFS DIFFÉRENCIÉS SONT ÉTABLIS EN FONCTION DES VOLUMES D'EAU CONSOMMÉS AVEC UN PRINCIPE DE QUATRE TRANCHES DE CONSOMMATION :

- De 0,95€ HT/m³ en 2024 à 1,01€ HT/m³ en 2025, jusqu'à 150 m³ pour l'eau essentielle
- De 1,05€ HT/m³ en 2024 à 1,47€ HT/m³ en 2025, entre 151 et 180 m³ pour l'eau utile
- De 1,60€ HT/m³ en 2024 à 2,40€ HT/m³ en 2025, entre 181 m³ et 300 m³ pour l'eau de confort ou l'utilisation professionnelle.
- 2,56€ HT/m³ au-delà de 301 m³

LA PARTIE VARIABLE POUR L'ASSAINISSEMENT COLLECTIF PASSE D'UN TARIF UNIQUE DE 1,05€ HT/M³ À DES TARIFS DIFFÉRENCIÉS AVEC QUATRE TRANCHES DE CONSOMMATION :

- 1,11€ HT/ m³ jusqu'à 150 m³
- 1,47€ HT/ m³ entre 151 et 180 m³
- 1,58€ HT/ m³ entre 181 et 300 m³
- 1,68€ HT/ m³ au-delà de 301 m³

Globalement, le prix de l'eau potable et de l'assainissement collectif, pour les usagers de la régie de l'eau et de l'assainissement, reste inférieur à celui constaté en moyenne au niveau national et départemental.

Pour rappel, une partie des abonnés ne dispose pas de l'eau et/ou de l'assainissement collectif, mais bénéficie d'un assainissement non collectif.

Campagne de recherche de fuites UN BILAN POSITIF

La campagne de recherche de fuites d'eau menée dernièrement à Saint-Étienne du Grès s'est achevée avec succès. Au total, 15 fuites ont été identifiées, dont 7 situées avant compteur et 8 après compteur. Les équipes de la Régie de l'eau ont réparé les 7 fuites détectées avant compteur. Par ailleurs, les abonnés concernés par les fuites après compteur ont été informés afin qu'ils puissent procéder aux réparations nécessaires sur leurs installations privées. Cette campagne contribue à améliorer l'efficacité du réseau de distribution d'eau de notre commune. En 2024, le rendement du réseau atteint 88,90 %, un chiffre encourageant qui témoigne des efforts déployés pour limiter les pertes d'eau. Ensemble, continuons à œuvrer pour une gestion durable et responsable de notre ressource en eau.



Point d'apport volontaire DE NOUVEAUX CONTENEURS INSTALLÉS



Dernièrement, la Communauté de Communes Vallée des Baux-Alpilles a fait installer les nouveaux PAV - pour point d'apport volontaire - papier et verre.

Les trois sites (parking Pierre Emmanuel, place du Souvenir Français et Rond-point de l'ancienne gare) ont accueilli leurs nouveaux équipements, plus modernes et plus propres.

Ils complètent celui "carton" déjà en place. Le conteneur "Vêtements et Textiles" sera bientôt déplacés à la déchèterie pour en sécuriser l'utilisation.

Que les utilisateurs du système "Cliiink" se rassurent : le dispositif sera réinstallé sur les conteneurs du verre dès que possible.

Savoir-faire des Alpilles UNE CARTE INTERACTIVE GÉNÉRÉE PAR IA

« À la rencontre des savoir-faire des Alpilles » est un projet mené par la CCVBA avec le soutien de l'Union Européenne avec le FEADER via le programme LEADER du GAL du Pays d'Arles porté par le PETR du Pays d'Arles et la région SUD.

L'idée est simple : artisans, producteurs, créateurs et entreprises des Alpilles ouvrent leurs portes aux visiteurs pour découvrir leur savoir-faire, comprendre leurs métiers et apprécier la qualité de leurs produits.

Outre la carte interactive disponible en ligne, il existe un « Compagnon de voyage » qui utilise l'intelligence artificielle. Il facilite votre parcours de visite chez les artisans et les agriculteurs en fonction de vos envies et de vos attentes.

Sur le territoire grésouillais, l'indienneur traditionnel « Olivades » est référencé pour l'excellence de son savoir-faire artisanal... depuis 1818 !

<https://savoirfairedesalpilles.fr/>



NOUS LEUR SOUHAITONS LA BIENVENUE !

- Emilio BAZIN VARGAS, arrière-petit-fils de Maurice et Sylvette NOUGIER
- Lily-Rose DURAND
- Hugo GASTAUD RODRIGUEZ
- Auguste GUY TENAILLE
- Esmée LE BLASTIER
- Seyna MERCIER
- Camille TOESCA, petit-fils de Myriam et Joël MARTOREL

Avec tous nos vœux de prospérité



Camille TOESCA



Esmée LE BLASTIER



Emilio BAZIN VARGAS



Auguste GUY TENAILLE

CARNET GRIS

- Josette BALAZUC née EYNAUD
- Hélène BLANC née D'ANNA
- Michel BOUTILLIER
- René BRIEUGNE
- Patrick COUTURIER
- Yves DURAND
- Corinne ESPELLY née BORGOGNON
- Yvonne de GUÉRIN de VILLIERS née de MIOL-FLAVARD
- Michel LEBORGNE
- Christian LEVÉRE
- Zoé MORELLON

- Joséphine MOULINAS née RANCHIER
- André MOUSTIES
- Mario ORSUCCI
- Marie-Jeanne PHILIPPE née RISOU
- Christiane POTIER
- Noëlle QUATELA née GUILLOT
- Hélène ROUS née VÉRAN
- Thierry THÉRON
- Gérard MARTINET
- Olivier VINCENT

Avec nos regrets et nos sentiments les plus attristés.

Numéros utiles

**LES SERVICES
MUNICIPAUX**

Mairie
04 90 49 16 46

Bibliothèque
04 90 49 14 62

Police municipale
06 99 17 83 33

Services techniques
04 90 49 16 88

Ecole Élémentaire
07 88 70 25 34

Ecole Maternelle
06 40 81 16 85

**HORAIRE
D'OUVERTURE
DE LA MAIRIE**

du lundi au vendredi
de 8h à 12h et de 13h30 à 17h
Fermée au public le jeudi

**HORAIRE DE LA
BIBLIOTHÈQUE**

mercredi et vendredi
de 8h30 à 12h et de 14h à 18h
et samedi de 9h à 12h

LE MARCHÉ

04 90 49 19 58
Ouverture aux particuliers lundi,
mercredi et vendredi à 17h

**MÉDECINS
GÉNÉRALISTES**

Docteur Pierre de Mortillet
04 90 49 18 51

Docteur Fulco Favre
04 90 49 07 05

PSYCHANALYSTE

Marie-Chloé Pujol Mohatta
06 12 78 40 90

PHARMACIE

Virginie Desson
04 90 49 14 48

INFIRMIÈRES

Christine Moreno
Thelma Serapicos Fernandes
Marco de Lima Fernandes
06 85 38 05 32

Isabelle Teixeira
Béatrice Labeaume
06 70 85 51 76

Christelle Reynaud
06 80 92 59 16
Elisabeth Barzizza
06 20 86 27 02

HYPNOTHERAPEUTE

Sandy Grimaldi
06 27 08 06 62

**CABINET DE
KINÉSITHÉRAPIE**

Philippe Barret
Audrey Martin
Fanny Lacombe Terrin
Guillaume Terrin
04 90 49 01 44

PODOLOGUE

Anaïs Barret
06 77 14 48 14

OSTÉOPATHE

Alicia Godey
06 14 72 34 31

**SOINS ÉNERGÉTIQUES
CHINOIS**

Audrey Allemand
06 64 88 43 47

**MAGNÉTISEUR-
RADIÉSTHÉSISTE**

Jean-Pierre Cantais
06 09 72 38 42

SOPHROLOGUE

Stéphanie Sicard
07 62 37 20 30

**RELAIS PETITE
ENFANCE**

Permanence le 2^{ème} vendredi
du mois sur rendez-vous
relaisalpillesmontagnette@gmail.com
06 85 49 72 47

CRÈCHE PICOTIS

ADMR 13
09 67 83 27 18
www.admr13.org

**ASSISTANTES
MATERNELLES
AGRÉÉES**

Karine Chaix
06 66 99 86 88

Sandra Ejarque
06 50 47 22 92

Célestine Gutierrez
06 52 05 72 46

Patricia Lopez
06 18 28 61 08

Maria Amélia Marcel
06 63 76 96 81

Blandine Seysen
06 28 78 03 11

Céline Vidal
07 81 91 11 33

MUTUELLES

Mutuelle pour tous
MGA Avignon
04 90 89 12 19
www.mutuellegeneraledavignon.com

La Mutualité Sociale Agricole MSA
04 94 60 38 38
www.msaprovenceazur.fr

**ASSOCIATION LOCALE
DES CONSOMMATEURS
ARLES**

Le jeudi **04 90 49 96 46**
Les autres jours **04 90 91 42 35**

**UFC QUE CHOISIR
ANTENNE D'ARLES**

Du lundi au vendredi
04 90 42 19 80
contact@salonarles.ufcquechoisir.fr

ALP'AGES

Services aux séniors
04 90 92 60 05
assoc.alpages@wanadoo.fr

EHPAD

Résidence des Alpilles
04 90 99 43 43

TAXIS

Allo Taxi Saint-étienne du Grès
06 10 89 28 02

Jérôme Melqui
06 17 31 23 21

**MAISON DU BEL ÂGE -
RELAIS LA POSTE**

derrière le square D. de Borne
Lundi 13h30-16h45
Mardi à vendredi 9h à 12h30
et 13h30-16h45
Samedi 9h à 12h30
maisondubelage@departement13.fr
04 13 31 57 00

**À MAS BLANC
DES ALPILLES**

Osthéopathe C. Dupont
06 87 44 21 63

Dentiste G. Maudoigt
04 90 99 99 09

DDOM Services L. Devimeux
07 70 01 70 02

Cabinet de psychothérapie
Martine Monbabut
0659664940

Orthophoniste
Emy Mohammed
06 27 53 61 39

**COMMUNAUTÉ
DE COMMUNES VALLÉE
DES BAUX-ALPILLES**

04 90 54 54 20

**EAU ET
ASSAINISSEMENT**

04 90 54 54 20
Lundi au vendredi
8h à 12h et de 13h30 à 17h
Astreinte en dehors des heures
de bureau
06 75 38 40 60

**RAMASSAGE DES
DÉCHETS MÉNAGERS**

info.dechet@ccvba.fr
04 84 51 06 20

**RAMASSAGE DES
ENCOMBRANTS**

Sur rdv uniquement
04 84 51 06 20

**HORAIRE DE LA
DÉCHÈTERIE**

Mardi, jeudi, vendredi et
samedi
du 15 juin au 15 septembre
7h à 13h45
du 16 septembre au 14 juin
de 8h à 12h et de 14h à 16h30

LES URGENCES

**Samu
15**

**Gendarmerie
04 90 92 00 47 ou le 17**

**Pompiers
18**

**Pompiers
de Saint-Étienne du Grès
04 90 49 16 59**

**Centre anti poison Marseille
04 91 75 25 25**

**Urgence Sécurité Gaz-GRDF
(n°vert)
0 800 47 33 33**

**Raccordement gaz
et conseil-GRDF
09 69 36 35 34**

**Enedis (ex ERDF)
09 72 67 50 44**

**Eau et assainissement
(CCVBA)
04 90 54 54 20
Astreinte en dehors des
heures de bureau
06 75 38 40 60**



Un drapeau pour célébrer NOTRE IDENTITÉ ET NOS VALEURS

Le 8 mai 2025 a été une date qui restera dans les annales grésouillaises. Outre le fait de la célébration des 90 ans de la commune, les élus de Saint-Étienne du Grès étaient fiers de présenter le tout premier drapeau officiel, un symbole fort de son identité et des valeurs. Ce projet, porté par la municipalité, vise à renforcer le sentiment d'appartenance à notre belle commune tout en transmettant nos traditions et notre héritage aux générations futures.

Le geste hautement symbolique de le donner aux élus du Conseil municipal des Jeunes est à l'aune du symbole : ce sera à eux, futurs représentants de Saint-Étienne du Grès dans les années à venir à poursuivre les actions engagées pour le village, et d'initier de nouvelles pour le faire rayonner en Pays d'Arles et par-delà les frontières.

Aux couleurs de la Provence

Le nouveau drapeau de Saint-Étienne-du-Grès arbore fièrement les couleurs de la Provence, et notre patrimoine local. Les teintes choisies rouge et jaune évoquent la chaleur de notre climat, la chapelle Notre-Dame du Château la richesse de notre culture. Ce drapeau est bien plus qu'un simple étendard : il est le reflet de notre attachement à cette terre et à ses traditions.

Ce drapeau reflète véritablement l'âme de Saint-Étienne-du-Grès, un étendard qui nous ressemble, porteur de nos espoirs et de notre fierté. Il est également l'occasion de transmettre nos valeurs et notre histoire aux jeunes générations. En portant haut les couleurs de Saint-Étienne du Grès, nous souhaitons stimuler à la jeune génération au respect de nos traditions et l'importance de préserver notre héritage. Ce drapeau sera un symbole visible de notre identité commune, unissant les habitants autour de valeurs partagées.

Un symbole de cohésion

Officiellement présenté lors de la cérémonie des 90 ans de la Commune, le nouveau drapeau de Saint-Étienne-du-Grès marque le début d'une nouvelle ère pour notre commune, où chacun pourra se reconnaître dans ce symbole de cohésion et d'unité.

En adoptant ce drapeau, Saint-Étienne du Grès affirme sa volonté de porter haut les couleurs de la Provence et de transmettre ses valeurs aux générations futures. Ce symbole fort nous rappelle l'importance de préserver notre patrimoine tout en regardant vers l'avenir avec confiance et détermination. Il sera désormais toujours présent aux côtés des drapeaux français, européen et provençal sur les bâtiments municipaux.